

**L'affaire des
BACS À
ROULETTES
devant
la cour**

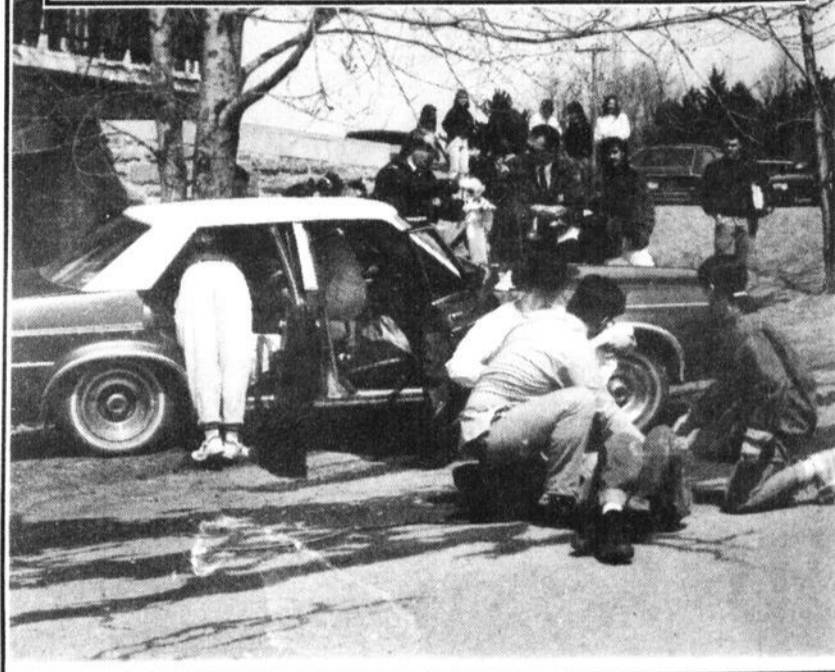
Page 3

SAINT-GÉDÉON
**Le dépotoir
sera recouvert,
mais qui
paiera?**

Hebdo Régional
page 8

**ILS L'ONT FAIT
EXPRÈS!**

Page 36



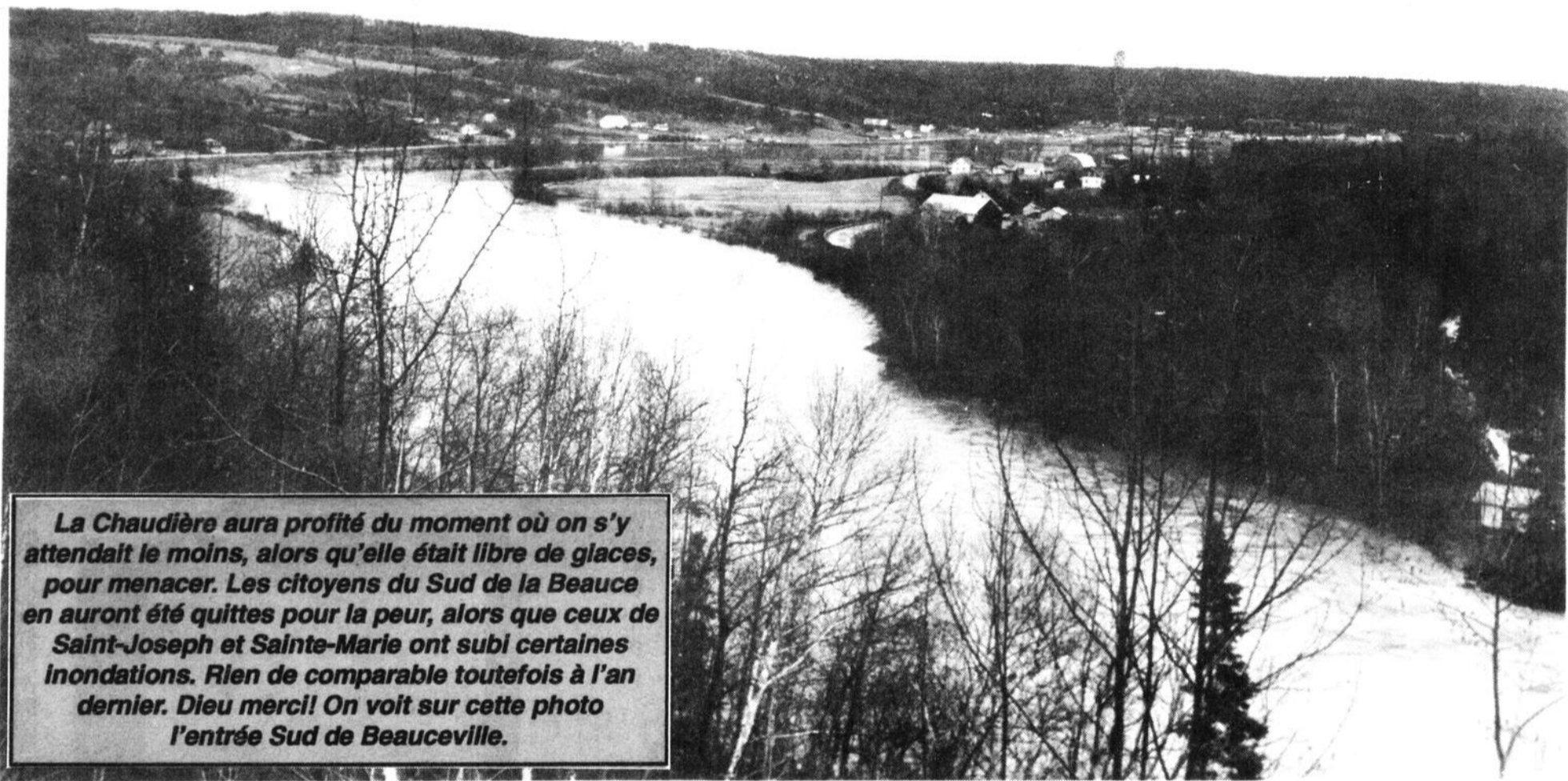
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 84 - No 34 108 pages - 25 500 copies

Saint-Georges, dimanche 26 avril 1992

QUITTES POUR LA PEUR!



La Chaudière aura profité du moment où on s'y attendait le moins, alors qu'elle était libre de glaces, pour menacer. Les citoyens du Sud de la Beauce en auront été quittes pour la peur, alors que ceux de Saint-Joseph et Sainte-Marie ont subi certaines inondations. Rien de comparable toutefois à l'an dernier. Dieu merci! On voit sur cette photo l'entrée Sud de Beauceville.

Du 26 avril au 30 mai

2 PIZZAS 10"
GARNIES

POUR **1** UN SEUL PRIX

9.99\$



228-4007

11647, 2e Avenue, Saint-Georges

- Non applicable avec toute autre promotion en cours
- Non monnayable
- Aucun substitut accepté
- Pâte de ble disponible
- Un coupon par achat

21
Clinique Visuelle
du Carrefour

21
POUR
SUR VASTE CHOIX DE MONTURES

**NOUVEAU LOCAL 2 FOIS PLUS GRAND • 2 FOIS PLUS DE CHOIX
PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION**

2^e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)

Tél.: 228-7350

DE NOTRE CLUB

QUANTITÉ LIMITÉE — PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI — LES PHOTOS OU ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DES ARTICLES OFFERTS. CERTAINS MODÈLES PEUVENT ÊTRE DES DÉMONSTRATEURS



29 AVRIL
Franke et
Johnny v.f.

29 AVRIL
Chérie ne
m'attend
pas pour
dîner



30 AVRIL
Staying
together v.f.



OUVERT 7 JOURS/7 SOIRS
LOCATION DE FILMS
SYSTÈMES VIDÉO
ET JEUX NINTENDO



8760, boul. Lacroix
(face au Carrefour St-Georges)
ST-GEORGES
227-1162



DISCAIRE ET
CLUB VIDÉO
SEULEMENT
11400, 1re Avenue
(Place Centre-Ville)
ST-GEORGES
227-4285

Panasonic



KX-T3610
TÉLÉPHONE SANS FIL

- Autonomie de 7 jours
- Antenne escamotable

79⁹⁹\$



KX-T1450
RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

- Commande à distance
- Message durée prolongée

89⁹⁹\$



RX-CT830

149⁹⁹\$

Radio AM/FM stéréo et magnétophone à double cassette trois-dans-un
• Auto-inversion en lecture • Compensateur de fréquence à 5 bandes • Lecture en séquence automatique • Duplication rapide et enclenchement synchrone • Excitantes acoustiques 2 voies à 4 haut-parleurs • Prises d'entrée aux (audionumérique) • Système d'éjection ultra souple • Auto-arrêt intégral et commande de pause • Commandes d'avance accélérée et de rebobinage • Enregistrement à une touche • Commutation rapide au mode enregistrement • Micro électronique incorporé • Ordes-temps pour FM stéréo, indicateurs (2) du sens de défilement, opération état des piles • Sélecteur de mode FM stéréo mono • Prises alimentation c.a. (2) et aux (audionumérique) (2) haut-parleur aux (2) et casque d'écoute • Puissance de sortie (8W max.) • Fonctionne sur six piles de grandeur (D non incluses) ou alimentation c.a. (1) secteur inclus



RX-DS660 ATLS XBS

299⁹⁹\$

Radio AM/FM stéréo et magnétophone à cassette trois-dans-un avec lecteur de disques audionumériques
Bloc d'accord avec synthétiseur numérique • Mémoire pour la présélection de 10 stations FM et de 10 stations AM
Amplif et compensateur • Accentuation des ultra-graves (XBS) • Compensateur de fréquence à 5 bandes et commande du niveau d'accroissement des ultra-graves • Commande d'équilibre sonore • Télécommande (audionumérique) magnétophone (bloc d'accord) et commande de volume rotative assistée
Magnétophone à cassette • Commandes logiques à effacement • Auto-inversion à la lecture et à l'enregistrement • Duplication de disques audionumériques avec enclenchement synchrone et pause automatique à la duplication • Sélecteur automatique de type de ruban • Auto-arrêt intégral • Système d'éjection ultra souple • Pause à l'enregistrement
Lecteur audionumérique • Réglage automatique du niveau d'enregistrement • Jeu de 10 touches pour la programmation de plages • Mémoire programmable à accès sélectif à 36 registres • Fonctions d'évitement/recherche/lecture en reprise



RQ-V52

Radio AM/FM stéréo personnelle avec lecteur de cassette
• Auto-arrêt • Commandes d'avance accélérée et de rebobinage • Casque d'écoute stéréo très léger, inclus • Sélecteur de sensibilité FM (distant/local) • Dode-témoins FM stéréo • Agrafe détachable pour port à la ceinture • Prises alimentation c.c. et casque d'écoute • Adaptateur secteur RP-AC33, vendu séparément • Fonctionne sur deux piles de grandeur "AA" (non incluses)

34⁹⁹\$



PV-11-K CAMSCOPE

- Format VHS compact et léger
- Photosensibilité élevée (2 lux)
- Mise au point numérique (Macro - ∞)
- Tête d'effacement flottante
- Repérage du point d'arrêt
- Objectif à focale variable 6:1
- Obturateur à pose ultra-brève (1/4000^e - 1/125^e s.)
- Système VHS de repérage par index
- Pistage automatique numérique
- Double audio/vidéo
- Repérage indépendant au montage
- Réglage automatique de l'équilibre du blanc
- Lecture automatique

899⁹⁹\$



PV-2101K
VIDÉO VHS

- 2 têtes
- 4 programmes / 1 mois

279⁹⁹\$

- Programmation avec affichage à l'écran
- Retour rapide à la lecture
- Accord numérique au quartz de 155 canaux
- Télécommande unifiée (télé/magnétoscope)
- Ralenti ultra fin à vitesse variable
- Rebobinage avec coupure du contact mémoire
- Contrôle télé/repérage des canaux
- Enregistrement différé automatique
- Fonctions automatiques
- Repérage avec évitement/repérage à enclenchement
- Réglage silencieux audio/vidéo
- Rappel de l'heure/numéro de canal/compteur



PC-20V53R
TÉLÉCOULEUR 20"

- Télécommande
- Affichage à l'écran des fonctions
- Auto-programmation des canaux
- Minuterie de sommeil



PC-29V76S
TÉLÉCOULEUR 29"

- Télécommande unifiée
- Affichage à l'écran des fonctions
- Auto-programmation des canaux
- Stéréo, entrées et sorties audio/vidéo
- Système audio «Dome» haute performance
- Quantité: 1

• CRÉDIT ET MISE DE COTÉ DISPONIBLES • CARTES VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

SERVICE DE NETTOYAGE

Martin Morissette

tel.: 227-5974
(estimation gratuite)

à découper

fin le 1er mai
15% De Rabais

- nettoyage de tapis
- nettoyage d'ameublement de tissus et de cuir
- nettoyage d'intérieur d'auto

FAIT PAR CAMION USINÉE

L'ECLAIREUR
PROGRES
Beauce Nouvelle



Situé au
MOTEL BEL-RIVE
8450, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
POUR RÉSERVATIONS:
228-5533

Spécial du jour
tous les midis
Du lundi au vendredi
3.95\$ et plus

Spécial
FONDUE CHINOISE
7.95\$ (2 pers.)

Tous les dimanches

TABLE D'HÔTE à compter de 18h
Vend. - Sam. - Dim.

Dépotoir de Saint-Gédéon

Le site sera restauré et la facture suivra

Si Canam-Manac et le Village de Saint-Gédéon refusent de restaurer le site de l'ancien dépotoir, l'Environnement effectuera les travaux et leur refflera la facture. Vérifications faites, ni l'un ni l'autre n'entend exécuter les travaux, et il faudra avoir recours aux tribunaux si on veut leur en faire défrayer les coûts, qui seront de l'ordre de 1 M\$.

par Jacques Légaré

C'est le 22 avril dernier que le ministre de l'Environnement a mis en demeure la municipalité et le Groupe Canam-Manac d'effectuer les travaux de restauration dans ce dépotoir à ciel ouvert, qu'a été exploité par la municipalité de 1964 à

les travaux soient entrepris dans les délais prévus par l'Environnement (avant le 29 juin), afin de protéger la nappe phréatique. Il considère cependant que sa municipalité, qui a déjà payé 100 000\$ pour les études de caractérisation, ne peut tout simplement pas payer une part significative du



Paul-Eugène Quirion

Quirion, il a été on ne peut plus clair: «On n'a jamais admis notre responsabilité. (...) On va mettre ça entre les mains de nos avocats».

S'il admet que des déchets industriels ont déjà été menés à ce dépotoir, il soutient que cela a été fait «dans le respect des règles applicables à ce moment-là». Il note aussi que

des garages et autres entreprises ont utilisé ce dépotoir pour jeter des contaminants. M. Quirion estime donc que Canam est ni plus ni moins responsable que les autres citoyens de Saint-Gédéon. Elle n'entrevoit donc pas de payer pour la restauration du site autrement que par le biais de ses taxes.



Paul-André Quirion

1980. On sait que divers contaminants et déchets industriels ont été menés à ce dépotoir à l'époque, notamment par les Aciers Canam. Des citoyens résident non loin de là éprouvent encore aujourd'hui des problèmes de contamination de l'eau de leurs puits.

Les travaux envisagés sont l'installation d'une membrane de PVC sous le dépotoir, qui serait recouvert d'un mètre de glaise et entouré de deux drains.

D'accord mais...

Le maire du Village de Saint-Gédéon, M. Paul-Eugène Quirion, est d'accord pour que

million de dollars que coûteront les travaux. «Tant que je serai là, je ne paierai pas».

Il veut obtenir pour sa municipalité le même traitement que celles de Saint-Basile et Saint-Amable, qui n'ont pas encore payé ce que l'Environnement leur réclame à la suite des événements que l'on sait. M. Quirion suggère que l'on restaure l'ancien dépotoir à même les fonds de l'Entente Canada-Québec sur les sites orphelins.

Aux avocats

Quant au directeur général des Aciers Canam, M. Paul-André

Bacs à roulettes

L'affaire rebondit en Cour supérieure

par Jacques Légaré

Service sanitaire de Beauce entend obliger Transport Jacques Veilleux à vider les bacs à roulettes de type Schaefer, par la voie d'une injonction interlocutoire de la Cour Supérieure.

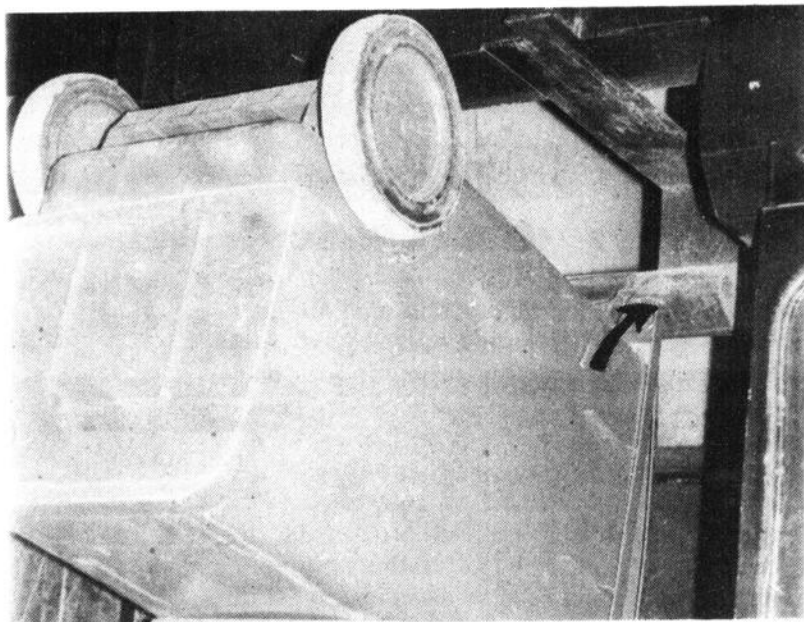
C'est ce que nous ont confirmé M. Jean-Yves Poulin, de Servi-

bacs de marque Schaefer, vendus par Service Sanitaire de Beauce, sous prétexte que son équipement ne le lui permet pas.

Service Sanitaire de Beauce soutient cependant que son concurrent ne respecte pas le contrat passé avec la ville qui prévoit que les camions doivent être équipés «d'un système de levage de bac rou-

vage de façon à vider aussi des bacs Schaefer.

M. Jean-Yves Poulin nous a mentionné que des dizaines de bacs Schaefer ont été retournés à son entreprise depuis l'annonce que Transport Veilleux n'en ramasserait plus le contenu. Celui-ci, qui a livré en tout 750 bacs dans ce secteur, a prolongé d'un mois la pé-



Selon M. Poulin, il en coûterait moins de 100\$ pour remonter cette barre de 2 pouces et permettre au système de levage de Transport Veilleux de vider des bacs Schaefer.

ce Sanitaire de Beauce, et Me Gérard Parent, qui agit comme procureur de l'entreprise dans cette cause, dont l'audition est prévue pour le 28 avril prochain.

On sait que l'entreprise de M. Veilleux, qui a le contrat de cueillette des vidanges dans l'Ouest de Saint-Georges, refuse de vider les

lant de type Samson d'I.P.L., de type Schaefer ou d'un autre type équivalent».

Dans la requête en injonction, on accuse M. Veilleux, qui vend lui-même des bacs I.P.L., de «concurrence injuste et déloyale». On soutient en outre qu'il en coûterait moins de 100\$ à M. Veilleux pour modifier son système de la-

riode d'essai gratuit pour essayer de limiter les dégâts.

Quant à M. Veilleux, que nous avons rejoint jeudi dernier, il entendait prendre un avis légal avant de décider de son comportement dans ce dossier, et se refusait à tout autre commentaire en attendant.

Avis de recherche

RECHERCHE FAMILLE BIOLOGIQUE (7 ONCLES ET 8 TANTES) + BEAU-PÈRE. Enfant né le 11 décembre 1957 à l'Hôpital Miséricorde de Québec, d'une fille de 20 ans. Mariée en 1968 et décédée en 1984, 46 ans. Grand-père décédé en 1983, 75 ans; grand-mère décédée en 1985, 70 ans. Adopté par des gens du Comté de Dorchester en 1961. Nous ne sommes peut-être pas loin. À bientôt, j'espère! Pour information: Mouvement Retrouvailles C.P. 208 Ste-Marie, Beauce, Qc G6E 3B5. Tél.: (418) 387-7839.

L'HEBDO RÉGIONAL
DE BEAUCE
distribué
dans toute
la Beauce
GRATUITEMENT

SOMMAIRE

Babillard	A39
Cinéma	A27
Économie	A11 à 15
Éditorial	A4
Le bric-à-brac	Cahier B
Lettres ouvertes	Cahier B
Musikart	A28 à A39
Nécrologie	B38
Sport	B1 à B8



Vive le Club des 100 Watts!

Le «timing» ne peut être mieux car le président de l'Association T.R.O.P. (travail de réflexion pour des ondes pacifiques), le comédien René Caron, sera de passage à Saint-Prospier mercredi de cette semaine. Ce n'est pas tellement la visite de M. Caron, bien que son discours sera certainement intéressant, qui m'amène à en parler mais plutôt les résultats d'une récente consultation populaire réalisée par l'organisme.

Tout d'abord, soulignons que T.R.O.P. s'est donné comme mandat de combattre la violence véhiculée dans les médias. On vise surtout les télédiffuseurs car les statistiques démontrent que les enfants (entre 5 et 14 ans) passent 1 000 heures par année devant le petit écran comparativement à 800 heures de classe. On comprend alors mieux les objectifs visés par l'organisme.

La consultation menée auprès de près de 50 000 élèves et parents au Québec révèle des choses assez intéressantes. Les personnes étaient appelées à se prononcer sur les émissions qui font la meilleure promotion des valeurs pacifiques et c'est le Club des 100 Watts qui a reçu le titre d'émission la plus «pacifique». Suivent

Chambre en Ville et Watatow. D'autre part, les émissions les moins recommandables sont dans l'ordre, la lutte, la boxe et G.I. Joe. Le hockey arrive même en sixième place. Pourtant, la plupart des petits bonhommes du Québec jouent au hockey.

Cette consultation porte à réfléchir puisqu'elle a été justement menée auprès des personnes directement concernées, les enfants et leurs parents. Et si je m'interroge, ce n'est peut-être pas nécessairement sur les résultats de cette enquête mais plutôt sur le contenu des émissions que mon enfant peut écouter attentivement. Dans mon livre à moi, Passe-Partout me semble recommandable. Le Club des 100 Watts? Je l'écoute à l'occasion et ça me semble aussi assez bien. Quant aux émissions sportives (et je n'inclus pas la lutte là-dedans car c'est un spectacle théâtral), il faut bien admettre que ça joue dur mais un bon match de hockey ou un bon combat de boxe sera certainement plus intéressant que la Coupe de l'Amérique ou encore qu'un palpitant duel de bowling.

Comme dirait l'autre, chaque chose à sa place et en son temps.

Mot pour rire

par Jacques Légaré



L'État-Récompense

Qu'ont en commun l'attribution d'un Mérite civique, celle des prix Lescaurbot et le programme d'échanges pour les jeunes Voyageurs 92, hormis le fait que ce sont trois événements que j'ai récemment couverts? Deux choses: 1-Ça ne coûte pratiquement rien au gouvernement; 2-Ça lui permet quand même de «se faire voir» par ses contribuables, même si son seul mérite est probablement d'avoir été en place au moment où les fonctionnaires ont eu une bonne idée. J'avoue que la pensée m'a effleuré l'esprit qu'en ces temps où l'argent et la popularité manquent si cruellement à nos dirigeants, la coïncidence pouvait n'être pas tout-à-fait fortuite.

Honte à moi! Comment croire qu'une pensée aussi mesquine ait pu loger dans les généreux cerveaux des «Petits-fils de la Confédération», qui s'efforcent d'être des pères pour nous-autres. Car c'est bien de cela qu'il s'agit: de gouverner «en bon père de famille». N'attend-on pas du père qu'il donne un bon conseil ou un encouragement à son enfant, plutôt que de lui donner simplement de l'argent pour avoir la paix?

Et puis à l'instar de «Guildor», qui assure son avenir en chantant «Donne-moi un bec», notre «Gilles d'or» pourrait assurer le sien en chantant «Donne-moi un vote. Ça coûte rien puis ça fait du bien!»



L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-8858
Une division de
Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
PIERRE-KARL PÉLADEAU,
Président de Groupe Quebecor inc.
MONIQUE LÉONARD, Vice-présidente,
secteur des Hebdomadaires régionaux

Directeur général régional:
YVON ROY

Directeur général:
ANDRÉ BOLDUC

Directeur des ventes:
Robert Quirion

Publoteurs:
Jean-Luc Grenier
Alain Gosselin
Denis Lacombe
Marcelle Houde
Carole Beaudoin
Paul Quirion

Directeur de l'information:
Simon Busque

Journalistes:
Jacques Légaré
Marie-Andrée Quirion
Pierre Saucier (sport)

Repr. à Montréal:
QUEBECOR VENTES MEDIA
901, rue Sherbrooke Est
bur. 908, Montréal -
H2L 1K7

Contrôleurs:
Michel Aubertin

Secr. de direction
et comptabilité:
Jacinthe Doyon

Facturations:
Marcelle Audet

Réceptionniste
et annonces classées:
Carole Toulouse

Abonnements:
Joselyne Vachon
418-228-8858

ATELIER DE MONTAGE
Directeur de productions:
Jean-Luc Poulin

Surintendant
(composition):
Louis Déchêne

Coût abonnements:
Canada: 1 an 69,34\$ - 6 mois: 46,22\$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150\$ - 6 mois 85\$

Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-
Romuald division Groupe Imprimerie Quebecor.
Courrier de 2e classe. Permis no 1192.
Toute reproduction des annonces ou
informations en tout ou en partie de la façon
officielle ou déguisée, est formellement interdite
sans la permission écrite de la compagnie.



OSEZ COMPARER

NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX

SERVICES INCLUS



BLANC SUR BLANC

LAVEUSE

- 7 cycles
- 3 températures réglables
- 3 niveaux d'eau
- Filtre à charpie auto-nettoyant
- Cuve Perma garantie à vie

SÉCHEUSE

- 5 cycles de séchage
- 4 choix de température

Kelvinator



CN08 **Kelvinator**

CONGÉLATEUR COFFRE

- 8.3 pieds cube
- Un panier
- Couvercle à serrures

**AUTRES
GRANDEURS
DISPONIBLES
EN MAGASIN**

**PAYABLE EN
SEPTEMBRE '92
SANS FRAIS NI INTÉRÊT
DÉTAILS EN MAGASIN**



Matelas 54" Chiro 155\$

Ensemble 54" Chiro 245\$

MATELAS 39" à partir de **85\$**

MATELAS 54" à partir de **119\$**

GAGNANTS DU CONCOURS

«40e ANNIVERSAIRE»

1er PRIX: Mme Danielle Jacques
Saint-Côme

2e PRIX: Mme Pierrette St-Pierre
Saint-Zacharie

3e PRIX: M. Stéphane Dallaire
Saint-Georges

MISE DE CÔTÉ

SANS FRAIS

Livraison

GRATUITE

Le Géant du Matelas



**MEUBLES
GÉRARD
POIRIER**

DÉPOSITAIRE:

- Inglise
- Kelvinator
- KitchenAid
- Panasonic
- Hotpoint
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba
- Sharp
- Gold Star

12850, 1re Avenue, Saint-Georges Est, Beauce - Tel.: 228-2710

Un «accident» remporte la course à l'exploit!

par Marie-Andrée Quirion

La simulation d'un accident à proximité du Cégep Beauce-Appalaches sur l'heure du midi, exploit accompli par le groupe Aide-Santé-Secours, a remporté le premier prix de la Course à l'exploit édition 1992 des étudiants du Cégep.

La course à l'exploit se tenait pour la 3^e année consécutive au Cégep du 13 au 16 avril dernier. Sept équipes ont participé à ce concours parfois cocasse. Le comité de sélection composé de six personnes s'est basé sur des critères d'originalité, la difficulté, le but poursuivi, la qualité d'exécution et l'impact sur le public pour déterminer les trois équipes gagnantes.

C'est donc Aide-Santé-Secours qui s'est mérité le 1^{er} prix de 150\$. Le groupe avait obtenu la complicité des gens de Cambi qui s'étaient amenés sur



Les Goldoraks ont voulu remettre en marche le dossier du centre culturel. (PHOTO: Pierre Saucler)

place avec trois ambulances dont l'unité d'urgence. Le second prix de 100\$ a été décerné au groupe N.A.T.U.R.E. qui avait bloqué le stationnement du Cégep et ne laissait entrer que les personnes qui faisaient du covoiturage. Les autres recevaient une amende

de 25¢ et des informations sur la pollution atmosphérique.

Le 3^e prix de 50\$ a été remis aux Goldoraks qui ont tenté de monter une tente sur le stationnement du Georgesville à l'endroit prévu pour le Centre culturel. Les étudiants ont également fait si-

gner une pétition pour remettre le dossier du centre culturel en marche.

L'organisatrice de l'événement, Gisane Roy, était satisfaite du déroulement de la semaine. Les prix ont été remis à l'occasion du Mercredi-étudiant.



Aide-Santé-Secours s'est mérité le 1^{er} prix de la course à l'exploit pour la simulation d'accident. (PHOTO: Marie-Andrée Quirion)

*Cheveux courts...
pour un vent de
fraîcheur!*



*N'hésitez pas à consulter
nos excellentes coiffeuses mode,
à l'un des deux
"Salon Carouso"
Avec ou sans rendez-vous*

Excellence en coiffure design

CAROUSO
Coiffure Unisexe

Carrefour St-Georges: 228-7610 Beauceville: 774-3676
8585, boul. Lacroix 658, 1^{re} Ave Renault

**le réveil
de la nature**

VISITEZ
NOTRE
PÉPINIÈRE
À
ST-PHILIBERT

Raffinement

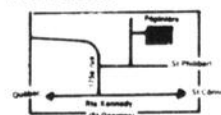


Distinction

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
DESIGN ET RÉALISATION

• RETROUVEZ-VOUS EN PLEINE NATURE POUR LA DÉTENTE
• NOS SPÉCIALITÉS: Rocailles, pièces d'eau et plantes rares

PÉPINIÈRE



**le réveil
de la nature**

1575, 191^e rue
Saint-Georges et
R.R. 1, Saint-Philibert
Par la 175^e Rue
228-0484 - 228-1268

HEURES
D'OUVERTURES
DE LA
PÉPINIÈRE
7H30 À 21H00
7 JOURS

Week-end mouvementé!

par Marie-Andrée Quirion

La Sécurité publique de Ville Saint-Georges n'a pas chômé au cours de la fin de semaine de Pâques. Les policiers ont ouvert 50 dossiers dont 35 en vertu d'infractions au Code criminel.

Huit conducteurs ont été interceptés avec les facultés affaiblies. Trois d'entre eux ont été impliqués dans des accidents de la circulation dont un avec blessé grave. Ce dernier accident survint vers 21h45 le dimanche de Pâques sur le boulevard Lacroix face au Golf L'Élan.

Le conducteur en état d'ébriété circulait en direction nord. Dans la courbe, le véhicule est allé frapper dans la portière une dame qui circulait en sens inverse avant d'aller percu-

ter l'autre automobile qui se trouvait derrière. C'est le conducteur de ce second véhicule, un résident de Saint-Georges qui a été blessé gravement. Les mâchoires de vie ont été nécessaires pour extirper le conducteur de la carcasse de son auto. Il a été conduit au Centre hospitalier de Saint-Georges où on ne craignait pas pour sa vie.

Au cours de la fin de semaine, les agents de la paix ont dû intervenir à plusieurs reprises dans des chicanes de gang. Dans un cas, toutefois, des jeunes frustrés d'avoir été mis à la porte d'un établissement de Saint-Georges ont passé leur frustration en cassant la vitrine d'un local de la 1^è avenue. Ils ont été immédiatement interceptés et conduits au poste de police en compagnie de leurs parents pour éclaircir la

situation.

Un individu a été arrêté alors qu'il venait tout juste de s'introduire par effraction chez Cha-

tel et au Père nature samedi soir dernier. Les systèmes d'alarmes ont alerté la police.

Une nouvelle garderie à Saint-Prosper

(SB) Une nouvelle garderie verra bientôt le jour à Saint-Prosper et couvrira aussi le territoire de Saint-Zacharie et Sainte-Aurèle. Il s'agit de la garderie «Les petits mulots» qui s'adresse aux enfants d'âge préscolaire.

Une assemblée générale aura lieu le mercredi 13 mai prochain à 19h30 au CLSC de Saint-Prosper. Tous les parents intéressés par

l'implantation d'une telle garderie sont conviés à cette importante assemblée.

Les intéressés peuvent recevoir de plus amples informations en communiquant avec Mme Claudette Morin au 625-8001.

Par ailleurs, le comité est actuellement à la recherche d'un ou d'une chargé(e) de projet. On demande aux intéressés entre autres de détenir un DEC en garderie ou une ex-

périence équivalente, d'avoir une expérience de coordination de groupes de travail et de posséder des compétences en administration.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 mai à Projet de garderie, Caisse populaire de Saint-Prosper, 2880, 25^è Avenue, Saint-Prosper, G0M 1Y0.



Roulotte neuves et usagées. Motorisés. Tentes roulottes. Chalet roulants. Maison préfabriquées. Maison mobiles, modulaires

SERVICE DE GAZ PROPANE SUR LES LIEUX VENTE ET SERVICE.

Pieces et accessoires.

Estimations des dommages pour réclamation d'assurance sur les lieux et service de réparations.

FINANCEMENT SUR PLACE



Roulottes: Prowler, Bonair, Golden Falcon

LES ROULOTTES ST-FRANÇOIS INC.

506, route 263, longeant le grand lac St-François, entre St-Romain et Lambton
(418) 486-7135 - 486-7594
Télécopieur: 486-7096
Près de la source argentée

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 8h à 20h
Samedi de 9h à 16h
Dimanche FERMÉ
Selon loi 75

Super Party

3^e Anniversaire

le BAR 4000

Jeudi 30 avril
«Promotions Surprises»

Vendredi 1er mai
Orchestre «Vision» en soirée

Samedi 2 mai


- SUPER RETRO
- Orchestre VISION
- HOT-DOG PARTY (dès 2 heures)
- Prix aux meilleurs costumes! (Au profit de l'équipe de Course 55)

C'est un rendez-vous!

11900, 2^e ave. St-Georges Est
228-4000

dès le 1^{er} mai

DEVENEZ "MABOULE DU GOÛT"



seulement **.99¢**

L'ÉCLAIRÉUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE - 26 avril 1992 - Page 7

THIBAUT COMMUNICATION MARKETING ENR.

Polyvalente de Saint-Georges

Une première provinciale en secrétariat-bureautique

par Marie-Andrée Quirion

Pour la première fois au Québec, des étudiantes en secrétariat-bureautique de la Polyvalente de Saint-Georges accueillent dans leurs murs des jeunes françaises qui étudient dans le même secteur qu'elles, une occasion d'échanger, de fraterniser et de découvrir l'enseignement dispensé de part et d'autre de l'Atlantique.

Les 22 étudiantes du Lycée du Parc des Loges à Evry et leurs accompagnateurs sont arrivés le 17 avril dernier dans la région. Elles doivent repartir le 3 mai prochain. Selon Mme Marjolaine Tanguay, enseignante en secrétariat-bureautique à la Polyvalente de Saint-Georges et organisatrice de l'échange, c'est la première fois au Québec qu'un voyage échange est organisé dans ce secteur de l'enseignement professionnel au Québec. «Ce genre d'échange se fait beaucoup mais au général», précise Mme Tanguay.

Cet échange a été organisé rapidement puisque Mme Tanguay a fait part de son projet au ministère de l'Éducation en février dernier. «Je pensais que le projet se réaliserait l'an prochain», poursuit Mme Tanguay qui a reçu l'aide de deux autres enseignantes soit Mme Marie-Claude Bélanger et Mme Françoise Fleury. Mais Mme Dominique Morelle du Lycée du Parc des Loges et son groupe étaient prêts à effectuer un tel voyage cette année. Qu'à cela ne tienne, les enseignantes beauceronnes décident de se retrousser les manches et d'embarquer dans le projet. Elles n'ont eu qu'un mois, en compagnie de leurs 16 étudiantes, pour préparer l'accueil, organiser des visites industrielles, culturelles et figoler l'aspect pédagogique. «Nous avons eu un appui immédiat du directeur de l'école M. Jean-claude Morissette et du directeur de la formation professionnelle, M.



Les étudiantes en bureautique du Lycée du Parc des loges à Evry sont actuellement en Beauce pour un voyage échange avec des étudiantes du même domaine de la Polyvalente de Saint-Georges.

Jacques Bélanger», tient à préciser Mme Tanguay.

Jusqu'à maintenant tout va comme sur des roulettes. «C'est formidable, nous avons été très bien accueillis», tient à préciser Mme Dominique Morelle. Chacun de leur côté, les deux groupes ont

réalisé des activités de financement. Celles de la Polyvalente ont vendu du chocolat de Pâques et des tourtières.

Les jeunes Beauceronnes se rendront en France au printemps 93. Mme Tanguay évalue à environ 20 000\$ le coût à défrayer pour le voyage. D'autres activi-

tés de financement seront donc mis en branle à l'automne.

En attendant la visite en France des jeunes Beauceronnes, les deux groupes échangeront de la correspondance et apprendront ainsi à se connaître.

Maquillage permanent... LA SOLUTION.

Vous y pensez depuis longtemps?

Pour répondre à toutes vos questions sur le coût, sensibilité...



Anny Pelletier

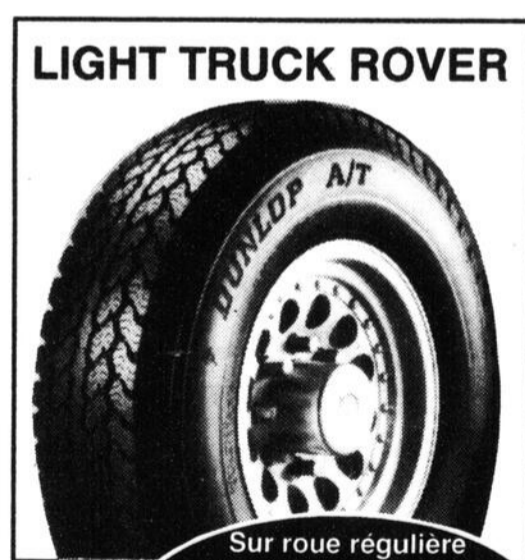
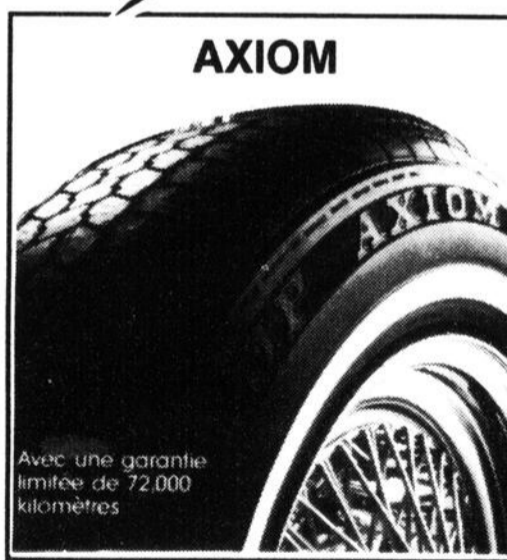
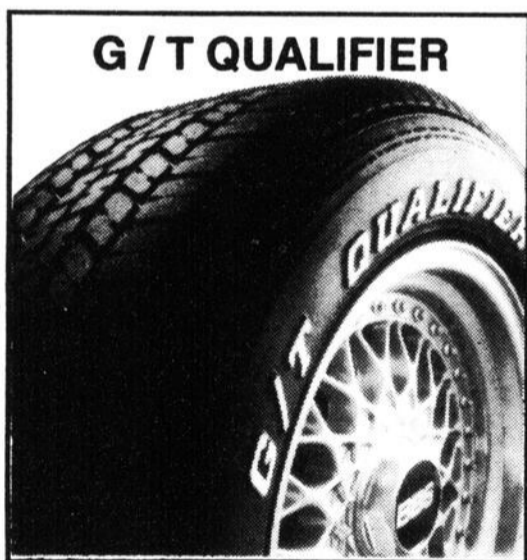
Anny Pelletier de chez **Fémina** possède toute la compétence et l'expérience. Elle vous invite à venir la rencontrer pour une consultation gratuite.

N'HÉSITEZ PLUS !

228-2023



Cette année, on roule en toute sécurité avec **DUNLOP**



DES PRIX, UNE QUALITÉ SELON VOTRE CHOIX

- Plan mise de côté • Cartes de crédit acceptées
- Alignement • Silencieux • Freins • Mécanique • Etc...

Sur roue régulière
- Montage et démontage
- Balancement électronique
PRIX PRINTEMPS **6⁵⁰\$**

**CENTRE DE PNEUS
AUTO-CAM**

10975, Suite 2, 1ère Ave. Est, Saint-Georges

Tél.: **228-8040**

Plus de kiosques et un «labyrinthe»

par Jacques Légaré

La sixième édition de l'Expo Saint-Éphrem sera marquée par un nombre accru de kiosques, l'ajout d'un «volet santé», et une formule de visite en «labyrinthe».

C'est ce que nous avons appris le 15 avril dernier, lors d'une conférence de presse qui avait lieu au Pivotal de Saint-Éphrem. L'exposition commerciale industrielle et agricole de Saint-Éphrem aura lieu les 1-2-3 mai prochains, à l'aréna local (18h00 à 22h00 le vendredi, 12h00 à 22h00 le samedi et 11h00 à 17h00 le dimanche).

On y reprendra les événements à succès des années passées, et notamment la parade de mode, qui sera animée par une l'ex-Miss Canada, Mme Domini-que Dufour. Le concours de couture sera complètement intégré à la parade de mode, qui



On reconnaît de gauche à droite M. Camille Couture (Chambre de Commerce), M. Martin Hamel (prés. d'honneur de l'Expo), M. Serge Lemieux (prés. de l'Expo), et M. Berchmans Primard (Caisse populaire).

aura lieu le samedi, à 20h00.

Quant au spectacle de l'école de danse Cinderella, il sera aussi de retour, mais aura lieu le dimanche après-midi, au lieu du vendredi soir. L'échange de plantes et le rallye auto demeurent

aussi des valeurs sûres. Mentionnons enfin des nouveautés, comme la présence de Edmundo et les mariachis le vendredi soir, et la démonstration de dressage de chiens offerte par l'Animalerie Katou, le samedi après-midi.

Labyrinthe

On comptera cette année 97 espaces de kiosques, comparativement à 73 l'an dernier. Cela est dû en partie à un nouvel aménagement de type «labyrinthe», qui amènera le

visiteur à suivre un trajet précis, passant par tous les kiosques. Quelques kiosques seront regroupés autour du thème de la santé, qui constituera un des six volets de l'exposition.

M. Martin Hamel est le président d'honneur de l'exposition, et M. Serge Lemieux en est le président. On espère y attirer 6 000 personnes, ce qui serait 1 000 de plus que l'an dernier. L'événement avait alors rapporté des profits de près de 5 000\$ à la Chambre de Commerce. Selon le président de cet organisme M. Camille Couture, le premier objectif est de faire connaître Saint-Éphrem, et non de réaliser des profits.

L'Expo a été victime des coupures de budget chez Molson, qui avait été son principal commanditaire jusqu'à présent. La caisse populaire locale a cependant accepté de prendre la relève.

ENCAN • ENCAN • ENCAN

Le SAMEDI
2 mai
À compter de 14h00
M. Rock Mathieu
ENCANTEUR
Objets neufs et garantis

ENCAN • ENCAN • ENCAN

Pour le mois de MAI

Jeudi: **Yvon Bolduc**
Vend.: **Jean-Paul et Yvan**
Sam.: **Évasion**
Dim. de 17h00 à 23h00:
Paul Reed

OUVERT À TOUS LES JOURS À COMPTER DE 9H30

Bar du DOMAINE COUNTRY

695. boul. Dionne Saint-Georges Ouest
228-7511

15275, 1re Avenue
Saint-Georges

MICHEL VEILLEUX, prop.
227-1714



Beauce Boeuf
vous suggère pour l'été
de la QUALITÉ À BAS PRIX!

BUDGET FAMILIAL

- 5 steaks Boston tran. médium
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 1 lb de steak haché très maigre
- 1 lb de saucisses porc et boeuf
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT

29⁹⁹\$ ①

- 5 steaks Boston tran. médium
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 2 lb de steak haché très maigre
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 6 chops de porc tran. médium
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT

39⁹⁹\$ ②

- 10 steaks Boston tran. médium
- 3 lb de steak haché très maigre
- 12 chops de porc tran. médium
- 1 rôti de boeuf du Roi (4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT

59⁹⁹\$ ③

- 5 steaks Boston tran. médium
- 1 rôti du Roi (4 lb)
- 1 rôti de porc (portion du filet - 4 lb)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de bacon (en vrac)
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 2 lb de steak haché très maigre
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe, 4 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT

79⁹⁹\$ ④

- 10 steaks Boston tran. médium
- 1 rôti du Roi (4 lb env.)
- 3 lb de steak haché très maigre
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 12 chops de porc tran. médium
- 1 rôti de porc (portion du filet - 4 lb env.)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de bacon (en vrac L'Estrie)
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe, 5 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT

89⁹⁹\$ ⑤

- 20 steaks Boston tran. médium
- 5 lb de boeuf haché mi-maigre
- 5 lb de steak haché très maigre
- 1 rôti du Roi (4 lb env.)
- 12 chops de porc tran. médium
- 1 rôti de porc (portion du filet - 4 lb env.)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de bacon L'Estrie
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe, 5 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT

139⁹⁹\$ ⑥

**Un simple coup
de téléphone et
passez prendre
votre budget.**

**Commandez par
téléphone par le
numéro
du spécial**



- 2 bifsteaks Boston
- 4 chops de lard
- 1 lb de boeuf haché mi-maigre
- 2 demi-poitrines de poulet
- 1 lb boeuf bourguignon
- 1 lb de saucisse
- 1 lb de bacon

LE TOUT POUR SEULEMENT

19⁹⁹\$

SURLONGE 5,49 kg — (Boston complet)
249⁹⁹\$/lb

BIFTECK Boston ou intér. de ronde 8,58 kg
389⁹⁹\$/lb

FILET MIGNON complet
489⁹⁹\$/lb

BOEUF POUR CONGÉLATEUR AU PRIX DU GROS

BOEUF HACHÉ MAIGRE 10 lb et plus
249⁹⁹\$/lb

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 10 lb et plus
198⁹⁹\$/lb



CLÉRI

SPORT (1980) INC.



X/3 RC - ADULTE
Pointure 6 à 12 - Rég.: 125.\$

SPECIAL CLÉRI
99⁹⁸



X/1 RB - JUNIOR
Pointure 1 à 4 - Rég.: 75.\$

SPECIAL CLÉRI
59⁹⁸

PR-1021 SHIMANO



VTT: 51 cm (20") 5 Vitesses
Cadre: 34 cm (13") Fille
Pneus: 20 X 1.90 Noir flanc gommé à bande de roulement
Dérailleur: Shimano
Frein: 1 axe latéral acier
Roue libre: Shimano 14 X 24 Uniglide
Couleur: Blanc / Pizza magenta et violet

PRIX CLÉRI
159⁹⁸

PR-1040 SHIMANO



VTT: 61 cm (24") 15 Vitesses
Cadre: Surdimensionné 41 cm (16") Garçon
Fourche: Surdimensionnée 1 1/8" de diamètre
Pneus: 24 X 1.90 Noir flanc gommé "Big Foot"
Frein: Tirage latéral acier
Pédalier: 28 X 38 X 48 bras recouvert de plastique
Moyeux: Axes 3/8"
Roue libre: Shimano 14 X 28 Uniglide
Couleur: Blanc / Pizza vert et rouge

PRIX CLÉRI
179⁹⁸

PR-6050 SHIMANO



VTT: 66 cm (26") 18 Vitesses
Cadre: Surdimensionné 41cm (16") 46 cm (18") 51 cm (20") 56 cm (22") Homme
Fourche: Surdimensionnée 1 1/8" de diamètre
Pneus: 26 X 1.90 Noir flanc gommé à bande de roulement
Frein: Acier à tirage cantilever recouvert de plastique avec rondelles de sécurité
Pédalier: 28 X 38 X 48 bras recouvert de plastique
Moyeux: Alliage avec axes 3/8"
Jantes: Alliage 1.50 octogonale Weinmann
Couleur: Noir / Teinte bleu

PRIX CLÉRI
239⁹⁸

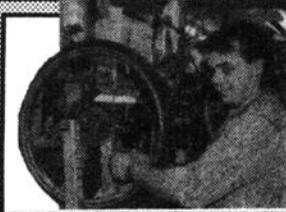
PR-6055 SHIMANO



VTT: 66 cm (26") 18 Vitesses
Cadre: Surdimensionné 41cm (16") 46 cm (18") 51 cm (20") 56 cm (22") Homme
Fourche: Surdimensionnée 1 1/8" de diamètre
Pneus: 26 X 1.90 Noir flanc crème, genre "Big Foot"
Jantes: Alliage 1.50 octogonale Weinmann
Moyeux: Alliage avec axes 3/8"
Frein: Shimano 70 Cantilever
Pédalier: 28 X 38 X 48 bras recouvert de plastique
Manettes de vitesse: Shimano 70 S.T.I
Couleur: Noir / Spaghetti or

PRIX CLÉRI
269⁹⁸

MISE AU POINT
«VÉLO»



ÉRIC BOLDUC
consultant technique

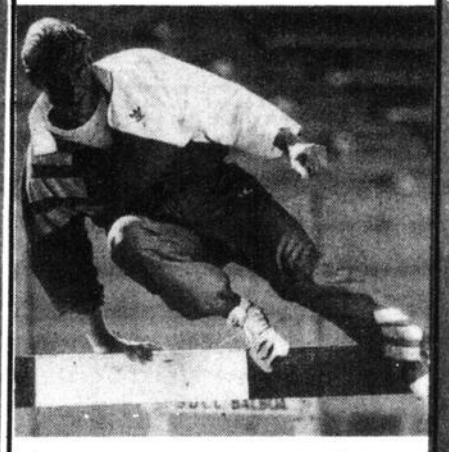
Notre spécialiste diplômé de l'école «Lucy Lamy» vous offre son spécial de **MISE AU POINT** à partir de **12⁹⁸**



Cléri Sport et adidas s'associent

pour vous présenter leur semaine d'économies ADIDAS du 27 avril au 2 mai 1992. Avec tout achat de

chaussures ADIDAS, CLÉRI SPORT vous offre un **T-SHIRT** ou une **MONTRE**, et ce **GRATUITEMENT**



TORSION SELECT



Rég.: 99.95\$

PRIX CLÉRI
89⁹⁸

DECADE MID



Rég.: 74.95\$

PRIX CLÉRI
69⁹⁸

SUCCESS PRO



Rég.: 59.95\$

PRIX CLÉRI
54⁹⁸

LADY PERFORMANCE



Rég.: 79.95\$

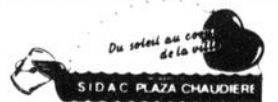
PRIX CLÉRI
72⁹⁸



CLÉRI

SPORT (1980) INC.

12200, 1ère Avenue
Saint-Georges Est
228-1747



Du soleil au cœur de la ville!

SIDAC PLAZA CHAUDIERE

MARIE-JOSÉE GAGNON A LA MODE DANS LE SANG

par Simon Busque

Le CEB SAJE ne manque pas d'imagination. En tout cas, il donne la chance à des jeunes entrepreneurs de se faire connaître. Lors du souper annuel tenu le 22 avril dernier à l'Auberge Arnold, c'était au tour de Marie-Josée Gagnon, une jeune designer mode qui vient tout juste de lancer sa propre entreprise, de présenter sa collection.

Malgré son jeune âge, Marie-Josée est bourrée de talent. Les quelque 130 convives ont d'ailleurs pu admirer sa collection unique conçue de vêtements sur mesure pour hommes et femmes. Ses modèles sont tout de même assez chics. Elle conçoit toutefois du prêt-à-porter et elle a même créé ses propres vêtements de golf.

Marie-Josée adore la mode. Elle a suivi son cours de designer



Marie-Josée Gagnon porte des vêtements de sa propre collection.

dans un collège de la région de Québec. Par la suite, elle a été conseillère à la Boutique Old River (vêtements haut de gamme) avant d'obtenir son premier contrat dans une entreprise de la région de Québec. C'est là qu'elle a créé sa première collection de

«boxer».

Aujourd'hui, Marie-Josée opère son propre commerce situé à Place 90 à Saint-Georges. Elle a reçu l'appui du CEB et CECEBE avant d'aller de l'avant suite à une étude de marché qui s'est avérée positive.

Un succès

Pour la directrice générale du CEB SAJE, Mme Thérèse Bolduc, le souper de cette année a connu passablement de succès. «Les gens ont répondu en grand nombre malgré la récession qui frappe tout le monde». Mme Bolduc a ajouté que l'expérience sera certainement répétée l'an prochain.

«Cette année, nous avons donné la chance à Marie-Josée de se faire connaître. L'an prochain, je ne sais trop quelle formule on utilisera mais une chose est sûre, les jeunes auront encore une place de choix».

LE PLUS GRAND CENTRE DE BICYCLETTE EN BEAUCE

Vélo Sport Germain Rodrigue Peugeot

là où vous trouvez plus de **1000** bicyclette en inventaire

Spécial: bicyclette de marque Banff 15 vitesses, 26 pouces **\$ 159.00**

POUR LE PRINTEMPS OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 21h00

VÉRIFICATION DE BICYCLETTE à \$9.95 Jusqu'au 1 juin

GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, boul. Lacroix, Saint-Georges
228-6619

Le plus grand centre d'atelier de réparation dans la région avec 4 mécaniciens de 25 ans d'expérience

CURE D'AMINCISSEMENT ALGOTHERM

SPÉCIAL SÉANCE D'ALCÔVE
avec
BALNÉOTHÉRAPIE
VALEUR 35\$
GRATUIT
AVEC CURE
Date limite 30 avril '92



Algotharm et le Relaxarium vous proposent de prendre soin de votre silhouette de façon agréable.

Votre peau retrouve sa souplesse, sa tonicité. Oligo-éléments, fer, acides aminés: les soins du corps Algotharm apportent tous les éléments indispensables à votre équilibre et, en particulier, l'iode, qui est réputée pour ses propriétés amincissantes en association avec un extrait naturel de lierre.

DES SOINS PROFESSIONNELS. Profitez d'une cure-minceur au Relaxarium. Un personnel qualifié et attentionné se fera un plaisir de vous rencontrer pour vous composer un programme-minceur adapté à vos besoins. Accès gratuit à l'aquatic club lors de vos soins. (Piscine, sauna, tourbillon, et bain vapeur)

DES PRODUITS-MAISON EFFICACES. Gel amincissant, crème corporelle, traitement exfoliant, savon-minceur, gel jambes lourdes, compléments alimentaires, etc...

La très haute teneur en algues de chacun de nos produits vous permet de retrouver intact tous les principes actifs de la mer: protéines, acides-aminés, sels minéraux, oligo-éléments (magnésium, iode, fer, manganèse...)

Démonstration gratuite sur rendez-vous. (Date limite 30 avril '92)

CENTRE DÉTENTE-SANTÉ

RELAXARIUM

LE GEORGESVILLE

300, 118e Rue - 227-7127 • 7128

ANTENNE PARABOLIQUE

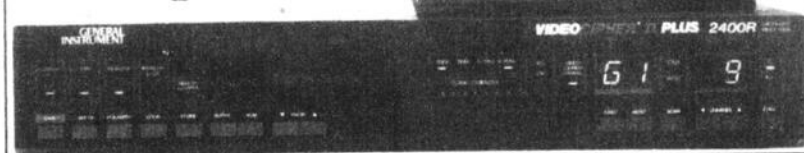
MOTORISÉE

10 pieds
Possibilité de au-delà
de 100 postes



PERFECT 10™

GENERAL INSTRUMENT



SPÉCIAL à partir de **1999.95\$***

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

35, 155e Rue,
Saint-Georges Est
(rue du Ciné-Parc)
228-0229

Le distributeur
DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE

* Installation en sus



Causeuse ELRAN
tel que photo, quantité limitée **598\$**

598\$
GARANTIE DE 50 MOIS INCLUSE

BAS PRIX

olympiques



Nous garantissons les meubles et électroménagers pour une période de 50 mois, pièces et main-d'œuvre

VENEZ VISITER NOTRE KIOSQUE de l'exposition annuel à l'arène de Beauceville LES 24 - 25 - 26 AVRIL 1992



Causeuse inclinable à prix incomparable Relaxon par ELRAN **498\$**
Unité de divertissement en stratifié de Versaforme **598\$**
Plusieurs fins disponibles **598\$**

Pour un décor parfait, Versaforme vous propose des tables également en stratifié, s'agencant à l'unité.
Table de centre 30"x30" **198\$**
Table de bout 24"x24" **178\$**
Table console **228\$**

498\$
GARANTIE DE 50 MOIS INCLUSE

MEUBLES SÉLECTION



998\$
GARANTIE DE 50 MOIS INCLUSE



Mobilier inclinable Relaxon par el ran **998\$**
Sofa et fauteuil **598\$**
Causeuse **398\$**

Tables d'appoint en stratifié de Versaforme. Plusieurs finis disponibles
Table de centre 30"x30" **198\$**
Table de bout 24"x24" **178\$**
Table de console 16"x48" **228\$**



198\$

Mobilier 7 morceaux, fabriqué en Italie, comprenant table ovale en résine (56" X 34"), 4 chaises à haut dossiers également en résine, parasol à manivelle (7,5') en texitaline avec base. Garantie de 3 ans. **198\$**



98\$

Mobilier 6 morceaux, fabriqué en Italie, comprenant table ronde en résine (36"), 4 chaises empilables également en résine ainsi qu'un parasol (6'). Garantie de 3 ans. **98\$**

DU CHOIX... À VOTRE PRIX!

Décoration INTÉRIEURE



GINETTE VEILLEUX
décoratrice-conseillère



PIERROT POULIN
décorateur-conseiller

Deux décorateurs professionnels à votre service

AUCUN DÉPÔT
AUCUN INTÉRÊT
NE PAYEZ QU'EN
SEPTEMBRE 1992*



CENTRE DU MEUBLE BEAUCE INC

D.E.C.O.R 596, Boul. Renault, Beauceville - Tél.: 774-9875

Mercerie J.P.L. Inc.

12390, 1re Avenue Est, Saint-Georges
Jean-Paul Lapointe, prop. - Tél.: 228-3426

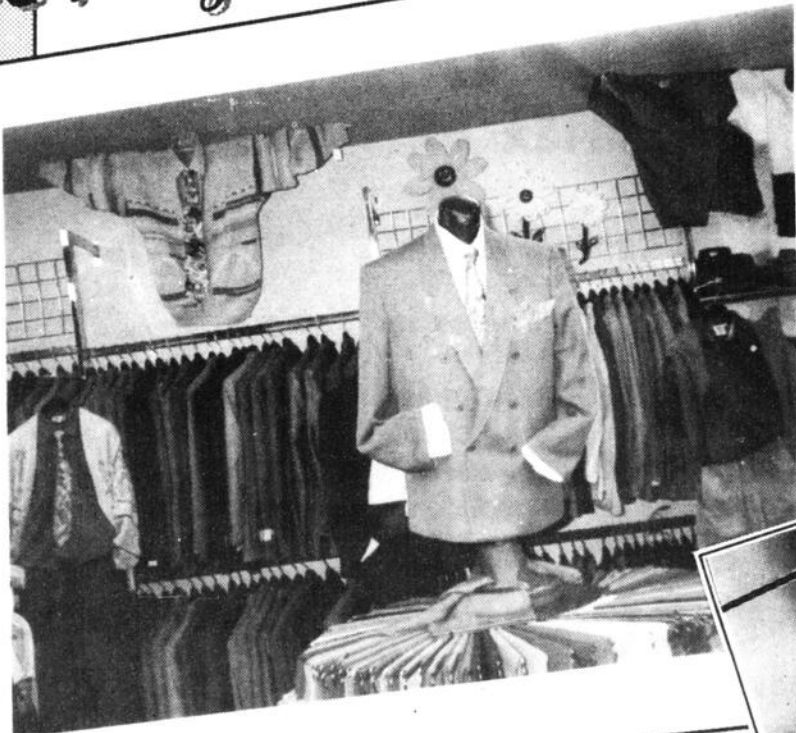
Le Roi
des
Habits

Boutique
L'as-tu vu!

12424, 1re Avenue Est, Saint-Georges
A côté de Mercerie J.P.L. - Tél.: 228-3426

**La Mercerie avait
déjà le plus grand
choix de complets
dans la région...**

*Mais là,
tenez-vous bien!*



Cette saison, la Mercerie ajoute à sa
nombreuse collection, des marques
renommées

TELLES QUE

-COMPLETS-

- Clinton •Mc Gregor •Lido Club •Shetland
- Bruno Rossetti •Peerless •Mickey Allen

-CHEMISES-

- Arrow •Léo Chevalier •Imiller •M.Jeff •Eccolo

-PANTALONS-

- Ballin •Riviera •Gaslight

-JACKETS-

- Style Craft •London Fog •Crow Lether
- Rice Sporswear

-CHANDAILS-

- Wolsey •Sunday's •Marco Polo •London Fog

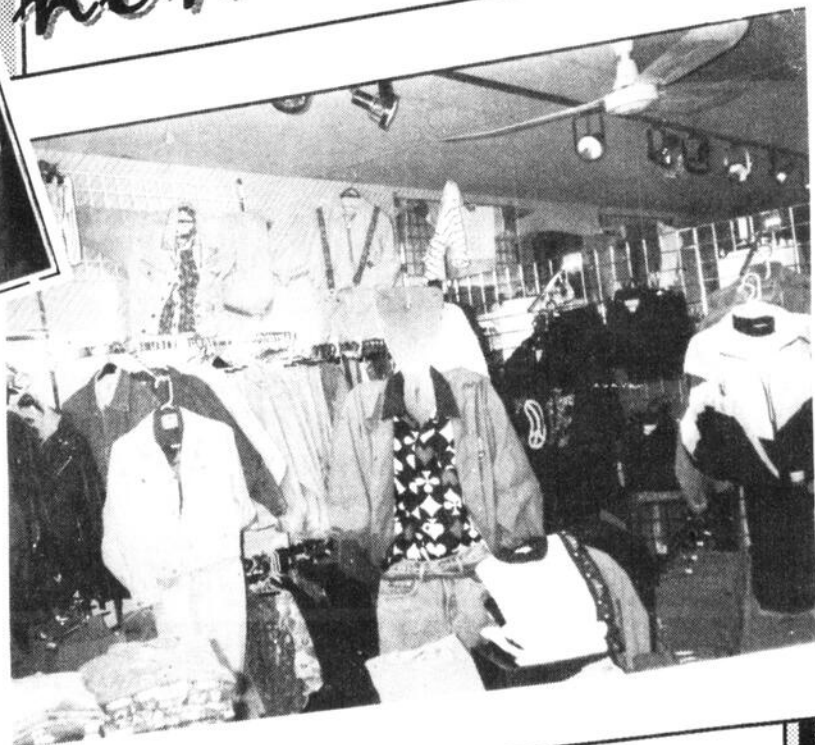
JEANS

- HOLLYWOOD JEANS
- BUFFALO JEANS
- BUGLE BOY
- REQUEST JEANS

COLLECTION JEUNE HOMME

- PRÉSIDENT STONE
- BUGATCHI
- EXTRA BLUE
- VUARNET
- RADIUM
- SPRIT

*Beaucoup d'autres
collections
non énumérées*



1 T-SHIRT GRATUIT

VALEUR \$15.00

Avec achat d'un jeans ou d'un jacket de jeans

MAZDA LANCE SON

OFFRE

ATTRAPEZ-LA!

**OBTENEZ LE CLIMATISEUR
VALANT JUSQU'À 2 100\$. OU UNE REMISE DE 1 500\$***

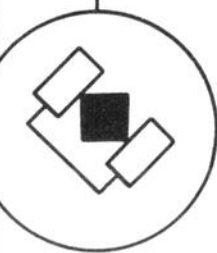
Tirez profit de l'été au maximum... bien au frais grâce à Mazda!

Car nous vous offrons le climatiseur à l'achat de l'un de nos modèles les plus populaires. La 323 et la Protégé, les plus spacieuses de leur catégorie.

La 626, une superbe berline conçue pour la famille avec en plus, style et performance.

La MX-6, notre éblouissant coupé sport. La Miata, un triomphe mondial.

Nos camionnettes, les plus vendues au Canada, catégorie importées. Et la MPV, deux fois élue mini-fourgonnette importée de l'année au Canada. Profitez vite du climatiseur chez Mazda : une façon gagnante de déjouer la chaleur de l'été!



Nos primes d'encouragement aux concessionnaires constituent d'excellents rabais pour vous... sur tous les modèles Mazda!

*Climatiseur ou remise, offerts sur tous les modèles 1992 suivants : 323, Protégé, MX-6, 626, MPV, Miata et camionnettes Mazda encore en stock chez le concessionnaire après le 5 mars 92. La remise est de 1 500 \$ maximum sur tous les modèles et s'applique aussi là où le climatiseur est de série. Et sur la MPV, le climatiseur à double sortie vaut 2 100 \$. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre. Détails chez votre concessionnaire.

mazda

Je me sens bien.



AUTOMOBILES SITTELLE INC

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges-Est - 228-4815

**LA MEILLEURE
GARANTIE
DE L'INDUSTRIE**



LA RECETTE DU SUCCÈS EN AFFAIRES

M. Raymond Poulin, associé de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré, ne croit pas posséder le monopole de la vérité. Mais selon lui, il y a des choses qui ne mentent pas pour connaître le succès en affaires et c'est ce qu'il a démontré lors du souper annuel du CEB, SAJE (service d'aide aux jeunes entrepreneurs) qui avait lieu à l'Auberge Arnold le mercredi 22 avril dernier.

par Simon Busque

M. Poulin n'a rien appris à personne en lançant que le contexte économique actuel était difficile malgré la baisse des taux d'intérêt et un taux d'inflation assez bas. Mais, plusieurs ont pris de bonnes notes lorsque M. Poulin a amené des stratégies pour connaître le succès en ces temps difficiles.

C'est sûr que le travail est à la base du succès mais les entrepreneurs peuvent aussi connaître quelques petits trucs qui ne nuiront pas non plus.

La recette du succès de M. Poulin contient plusieurs ingrédients. Il faut selon lui miser sur



M. Raymond Poulin de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré.

des gestionnaires stratégiques, se préparer à l'avenir et non pas le prédire, compter sur de bonnes ressources humaines, former son personnel adéquatement et participer à des échanges avec d'autres

gens d'affaires.

M. Poulin ajoute que les entrepreneurs doivent segmenter leurs marchés, en identifier de nouveaux et offrir aux clients ce qu'ils veulent et non pas seulement ce qu'ils souhai-

tent fabriquer ou vendre.

«Le succès est un enfant de l'audace, de l'innovation et du travail acharné», soutient M. Poulin. «De nos jours, et surtout avec l'ouverture des marchés, il faut aussi adapter sa façon de gérer et faire confiance aux gens qui nous entourent». Là-dessus, l'orateur souligne qu'en Beauce l'esprit de concertation est assez fort, preuves à l'appui, et qu'il s'agit d'un autre facteur de réussite.

M. Poulin a enfin bien imaginé sa pensée en reprenant une citation du président du Groupe Canam Manac, M. Marcel Dutil. «Pour regagner nos marchés, il faut être les meilleurs, un point c'est tout!». Les jeunes entrepreneurs présents en ont certainement pris bonne note...



Maude Fontaine
Représentante des ventes
Tél: 514-293-2960

Les produits phytosanitaires pour un monde croissant

Avez-vous des problèmes de graminées annuelles ou de chiendent dans vos cultures de soya, de pommes de terre ou de légumes?

Poast® combiné au nouvel adjuvant Merge® peut régler vos problèmes de façon pratique et économique!

Pour plus d'information au sujet du produit Poast/Merge, communiquez avec le fournisseur de produits phytosanitaires de votre région.

Poast®/Merge est une marque déposée de BASF AG. BASF Canada Inc. en est l'utilisateur inscrit.

Les produits phytosanitaires agricoles

BASF

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.
BALHAZAR ROY, PROP.
665, 91e Rue Est
Saint-Georges, Beauce
G5Y 3K7
(418) 228-5215

Nous sommes toujours représentants pour la région de la Beauce

LES PRODUCTIONS EN SCÈNE
présentent
«LE FRANÇAIS EN SCÈNE» avec
MARC GABRIEL

CHEZ LE FRED

1 SEUL SPECTACLE

JEUDI 30 AVRIL 11h. p.m.

À NE PAS MANQUER
JEUDI 7 MAI
Lancement du disque de "KATEE" «Plus fort que toi et Chicago» plus tournage d'un vidéo clip sur place!

En collaboration avec
LE NOUVEAU MARCHÉ AUX PUCES ÉLECTRONIQUE

11640, 1re Ave, Saint-Georges - 228-3131

Spécial Printemps

PERMA-SHINE

SERVICE DE LAVAGE À LA MAIN EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR

79⁹⁵\$

- SHAMPOOING MOTEUR (sièges, tapis, voûte, valise)
- SHAMPOOING À LA VAPEUR
- NETTOYAGE des VINYLES et des VITRES
- LAVAGE EXTÉRIEUR

À l'achat de ce «SPÉCIAL PRINTEMPS», obtenez un «TRAITEMENT DE PEINTURE» au silicone

À seulement 45^s Valeur 85.\$
(À l'achat du spécial 79.95\$)

COUPON - RABAIS

5^{\$}

Avec ce coupon, obtenez le SPÉCIAL PRINTEMPS

Pour seulement **74⁹⁵\$**

Valide chez Perma-Shine St-Georges (Ce coupon prend fin le 31 juillet 1992)
16375, Boul. Lacroix (Voisin St-Hubert) St-Georges, rendez-vous: 227-1915

Squelette mécanique

(MAQ) Spectacle désolant: cette énorme pelle mécanique 907 de marque Kobelco propriété de M. André Boucher de Saint-Georges avait l'air d'un cadavre désarticulé mardi matin dernier. L'engin qui s'affairait à sortir de la terre sur un terrain escarpé derrière le garage Drouin et Rancourt à proximité du Carrefour Saint-Georges a basculé dans la fosse. Le conducteur s'en est heureusement tiré indemne. Toutefois, la pelle, elle, était quelque peu amochée. Deux autres pelles ont été nécessaires pour la sortir de cette fâcheuse position.



ENFIN LA VENTE QUI BAT toutes les ventes



Procurez-vous les produits **Inqlis** à prix de vente **ARÉNA**

AUX MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE!
OUVERT: du lundi au samedi inclusivement

MEUBLES NAPERT LTÉE

1091, boul. Vachon Nord, Ste-Marie 387-5015

Le grand magasin de meubles de la Beauce à L'ARÉNA DE STE-MARIE

VIVEZ SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d. de l'Académie des Sciences de New York



Après un hiver rigoureux, un printemps maussade, c'est le temps plus que jamais de prendre des dispositions pour recouvrer la forme. Êtes-vous fatigué, lourd, déprimé, constipé, irrité facilement? C'est le moment d'entreprendre une bonne cure de désintoxication.

Pour ceux-là qui réforment leur alimentation du jour au lendemain, certaines réactions normales se produisent. L'un de mes amis me racontait, l'autre jour, qu'il avait enregistré toute une série de petits malaises désagréables. Il m'en signala quelques-uns: maux de tête, difficultés digestives, éruptions cutanées, etc. Ne t'en fais pas, lui dis-je, ce sont des réactions normales, l'organisme s'adaptant à une nouvelle situation.

Roder la désintoxication

Il ne faut pas, cependant, ne pas tenir compte des malaises reliés à la cure de désintoxication... mais s'ajuster à son programme (cure) et faire en sorte que la vie continue d'être agréable. En réduisant la consommation des aliments on parvient très vite à trouver le juste milieu. Un très long encrassement nécessite un temps plus ou moins long pour redonner à l'organisme la pureté tissulaire indispensable pour prévenir les maladies.

La nature, un bon médecin

Les vertus curatives des plantes sont connues depuis des millénaires. On sait que la gentiane, la sauge, la bardane, la bourrache, la réglisse, la petite centaurée, la guimauve, la bourdaine, la mercuriale, le bolbo, le pissentlit, l'artichaut, la menthe, le radis noir aident l'organisme à se débarrasser des toxines qui s'y trouvent. Le malheur pour l'homme moderne, c'est qu'il s'imagine que les plantes croissent et se multiplient dans la nature pour le bien-être exclusif des animaux. Même si nous avons tendance à nous couper de notre environnement, il serait peut être bon de nous rappeler que, malgré nos prétentions, nous sommes partie intégrante de cette nature que nous ignorons ou maltraitons souvent par ignorance.

Un effort sur soi-même

L'été, on ouvre les fenêtres pour aérer son intérieur. Il en est de même pour l'organisme. Pour vous mettre en forme, réduire votre poids, pour vous sentir bien dans votre peau en y mettant l'effort nécessaire, commencez par réduire l'apport alimentaire. Supprimez radicalement les gras, les fritures et les sucreries.

La tablette de chocolat que vous avalez quotidiennement, avec une boisson gazeuse, sont des aliments qui vous procurent une «fausse énergie». Vite, rompez avec cette mauvaise habitude. Comme la saison estivale nous fournit en abondance fruits et légumes frais, faites-en une large consommation. Profitez-en, si vous êtes sédentaire, pour vivre davantage au grand air. Une promenade tous les jours ne coûte rien. Adoptez une forme d'exercice qui vous convient. La désintoxication saisonnière, ce n'est pas seulement mieux s'alimenter, mais un ensemble de facteurs combinés qui vous redonneront le goût de vivre... une philosophie que le naturisme - à la portée de tous - propose à tous ceux-là qui découvrent que la prévention est la meilleure police d'assurance pour l'avenir. Fréquentez un bon centre de santé.

Sur présentation de ce coupon sur les **20%** CURES DE DÉSINTOXICATION

Valde du 27 avril au 2 mai '92

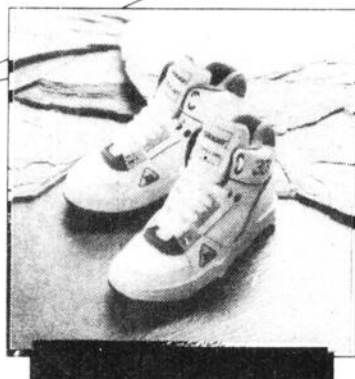
LE NATURISTE
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735
MAINTENANT OUVERT LE MERCREDI SOIR

SUPER ÉCONOMIES

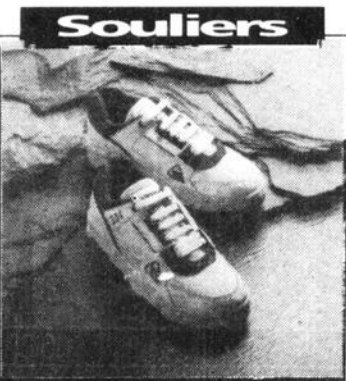
**ATTENTION!
c'est chaud!**

Les Daoüst 301 sont en super promo
du 27 avril au 2 mai à partir de seulement

32.99



Homme (pointures 7-12) **39.99**
Garçon (pointures 1-8) **34.99**
Juvénile (pointures 11-13) **32.99**



Homme (pointures 7-12) **44.99**
Garçon (pointures 1-8) **39.99**
Juvénile (pointures 11-13) **34.99**

Ces prix sont en vigueur du 27 avril au 2 mai
ou jusqu'à épuisement des
stocks. Le choix des couleurs peut
varier selon le marchand participant.
Les prix indiqués sont avant les taxes.

DISPONIBLE CHEZ:

V.M.L. Chaussures
485, 90e rue
St-Georges, Québec
Tél.: 228-5814

DAOÜST

BOTTES WESTERN

DE HH BROWN style 3990-3995 12825 -
12815

Noire ou Brune
Pointure 5 1/2 à 12
Pour Hommes et Dames

\$69.95 PRE

**Jusqu'à
40%
de rabais**

Différents lots de souliers plat tout cuir
Pointure 5 à 10 pour Dames
Blanc seulement

\$29.95 la paire régulier jusqu'à \$49.95

**Jusqu'à
40%
de rabais**

sur espadrilles de marque L.A.GEAR
Pour Dames, blanc seulement
pointure 6 à 10

\$29.95 la paire régulier \$49.95

**Jusqu'à
40%
de rabais**

Sur espadrilles L.A.GEAR
Pour Hommes, pointure 7 1/2 à 12

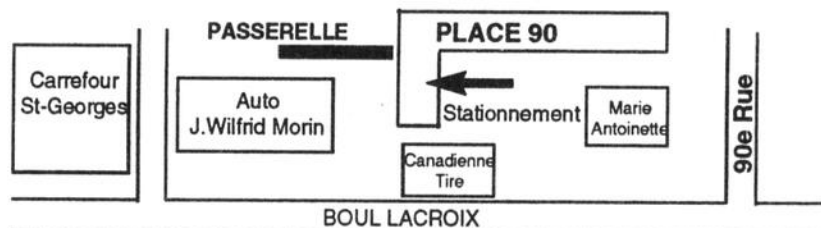
\$65.95 la paire régulier \$110.00

**Jusqu'à
40%
de rabais**

Sur Jeans Lois
Pour homme, nouveaux styles
coupe étroite, pointure 28 à 36

\$29.95 la paire régulier \$49.95

**Si vous êtes stationné au
Carrefour, venez chez-
nous par la passerelle.
C'est facile et rapide**



En vigueur du 27 avril au 2 mai ou jusqu'à épuisement des stocks

VML CHAUSSURES

485 90e Rue PLACE 90 "a l'arrière du Canadian Tire"

Visa
MasterCard

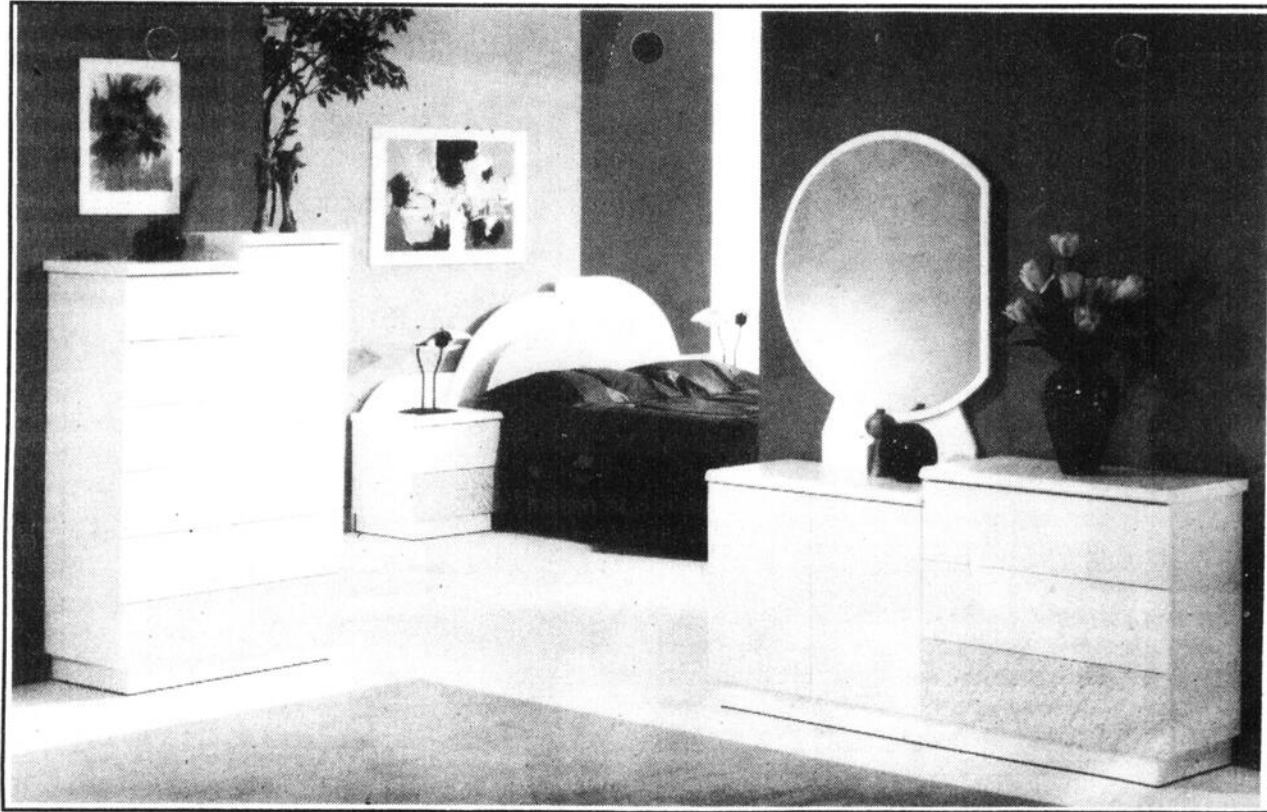
Tél.: 228-5814

"DIVISION DE V. MICHAUD LTÉE"

Déjà
20
ans

PREMIER CAN

Déjà
20
ans



**AUCUN DÉPÔT
AUCUN INTÉRÊT
NE PAYEZ QU'EN
SEPTEMBRE 1992***

Sur MEUBLES
seulement

**MOBILIER
DE CHAMBRE
6 morceaux**

889\$

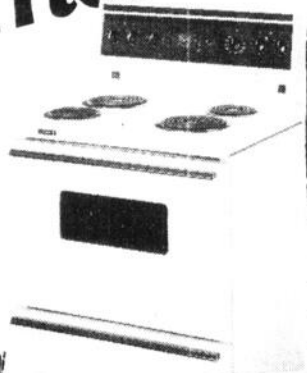
**SPÉCIAL SUR TOUS NOS
MOBILIERS DE CHAMBRE**

MEILLEURS PRIX • MISE DE CÔTÉ • LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES

**Électro
ménageons**

Kelvinator

LA QUALITÉ À PRIX ABORDABLE



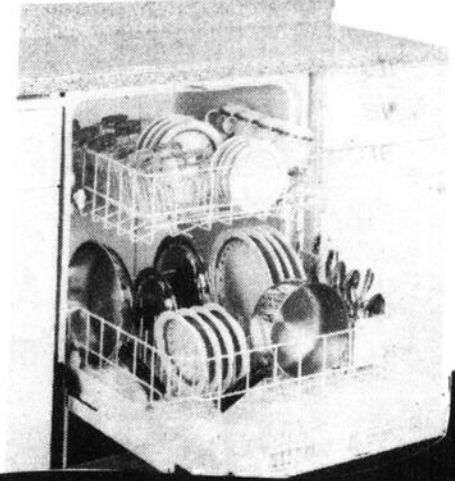
CUISINIÈRE 30 po
• Horloge analogique
et minuterie pour cuisson

3 MORCEAUX

1498\$



RÉFRIGÉRATEUR 16.8 p. cu.
• Porte réversible
GARANTIE 10 ANS SUR
COMPRESSEUR



LAVE-VAISSELLE encastré
• Programmation par 2 boutons-poussoir
• Cuve en polypropylène durable, garantie à vie
• Broyeur d'aliments mous

SÉLECTION

**MEUBLES
JACQUES VEILLEUX**

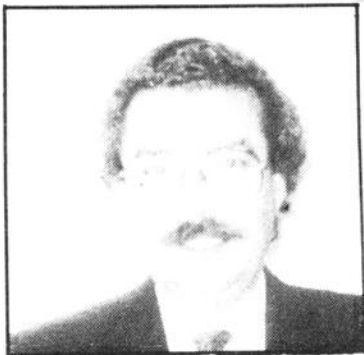
- MOFFAT
- INGLIS
- ADMIRAL
- JENNAIR
- RCA
- WOOD'S
- HOTPOINT

- Meubles et accessoires
- Service personnel
- Livraison dans toute la province
- Magasin entrepôt
- Plan mise de côté
- Satisfaction garantie

124, rue Principale, Saint-Benoit Lâbre - 228-9266
Samedi après-midi: OUVERT jusqu'à 16h30



Denis Cliche
Dir. commercial



Pierre Cliche



Claude Cliche
Gérant des ventes



Roger Cloutier
Conseiller



John Young
Conseiller

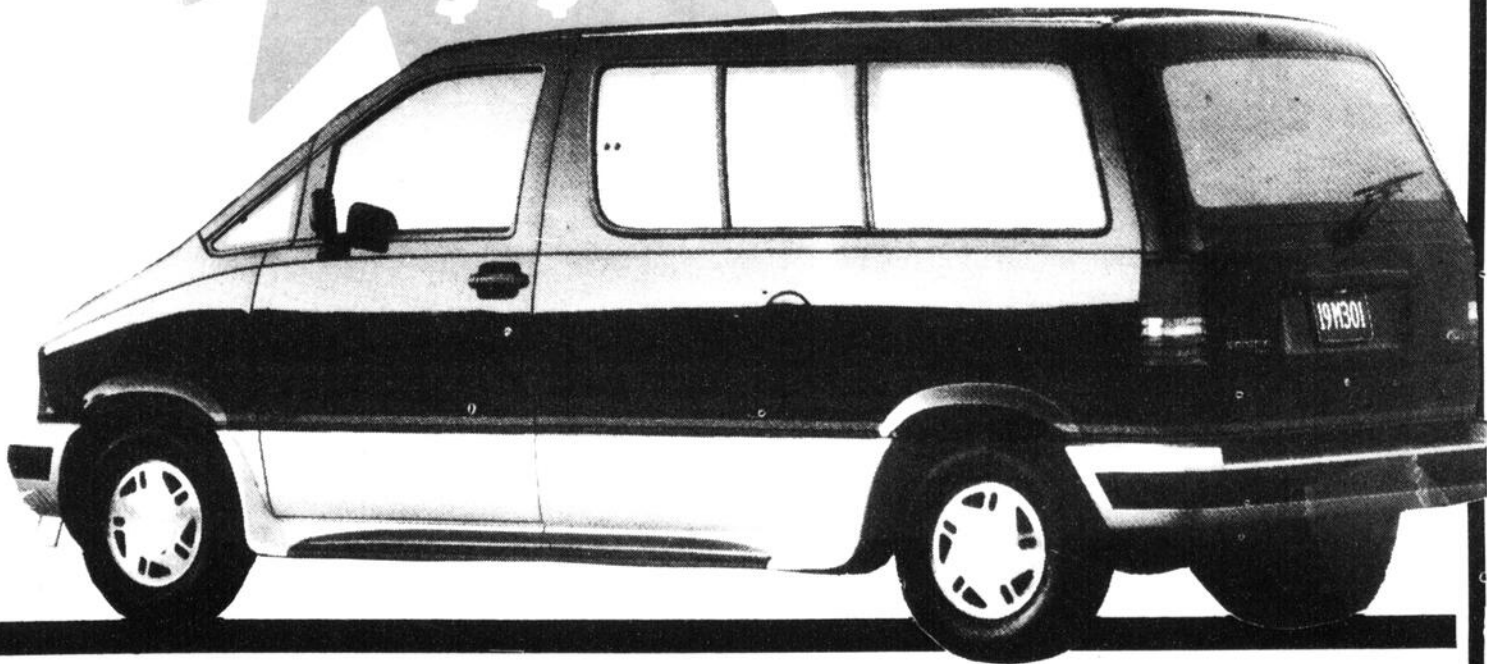
Aérosport

"Les avantages d'une technologie d'avant-garde"

RABAIS de

\$1,000⁰⁰

ou TAUX DE FINANCEMENT AVANTAGEUX...



414 Principale.
Vallée-Jonction
253-5445
**Ouvert tous les soirs
et le samedi matin**

CENTRE DE RÉNOVATION ANDRÉ LESSAR

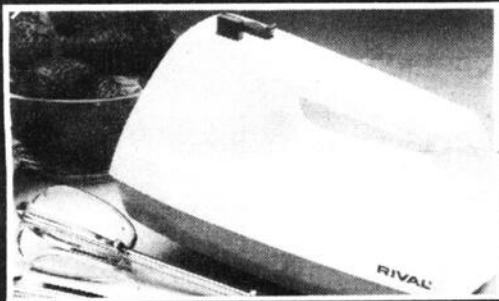


VOTRE
QUINCAILLIER
CONSEIL

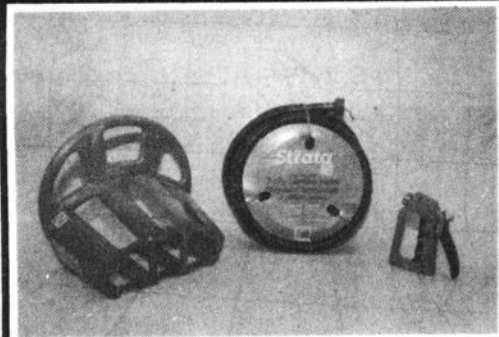
GRANDE VENTE

DU 27 AVRIL AU

FÊTE DES MÈRES



SUPER SPÉCIAL



- Tuyau d'arrosage tout-usage, 15 m, renforcé de nylon (Strata) 5,49
 - Dévidoir (Melnor) 2,49
 - Pistolet d'arrosage «Métallique Plus», isolé pour eau chaude ou froide 3,69
- * Jusqu'à épuisement de la marchandise
Un par client.

15^e ANNIVERSAIRE

quantité limitée

MALAXEUR PORTATIF 14,95\$

Dépt. Centre de jardinage



- Cultivateur de jardin, manche de 122 cm 9,95
- Pelle ronde «Lynx» (Garant), manche de 65 cm 6,15
 - Ciseau à haies, lame de 18 cm (Garant) 16,50
 - Boyau d'arrosage de 15 m en caoutchouc (Strata)* 16,95
 - Fumier de mouton, 20 kg (Floral) 2,39
 - Terre noire (30 litres) 1,69
 - Chaise monobloc en résine blanche empilable Jusqu'à épuisement de la marchandise. 5,49
 - Et plus encore en magasin.

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Un par client.

Dépt. Matériaux



- Bois traité:
- 2" x 4" x 8' 2,64 ch
 - 2" x 6" x 12' 6,25 ch
 - 4" x 4" x 8' 5,49 ch
- Bois d'épinette de qualité colombage (Stud) 2" x 3" x 8' 0,89 ch
 - 2" x 4" x 8' 1,69 ch
 - Tubes de forme à ciment, 20 cm 0,54 pi/in
 - Petite pierre décorative blanche, 2 cm, 20 kg 3,09
 - Revêtement extérieur vinyle blanc, double - 4" 0,47 pi car.
 - Planches à clôture en bois traité, 1" x 6" x 1' 1,59 ch
 - Et plus encore en magasin

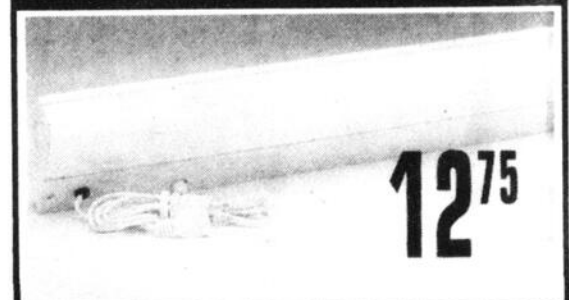
Dépt. Plomberie



- Pomme de douche «Super Saver», pratique et économique (Teledyne) 10,99
- Cylindre de propane jetable, 400 g (Benzomatic)* 3,33
 - Couverture isolante pour chauffe-eau électrique 18,50/ 40 gal. 21,99 / 60 gal.
 - Robinet de lavabo garanti à vie (Moen), 10 cm d'entraxe 49,95
 - Évier de cuisine en acier inoxydable, 3 ou 4 trous (Wesson) 119,99
 - Toilette (Crane), cuvette régulière «Radcliff II» et réservoir de classe isolé en porcelaine vitreux blanc. Siège en sus. 92,50
 - Et plus encore en magasin.
- EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE. ÉVITONS LE GASPILLAGE. Hydro-Québec.

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Un par client.

Dépt. Électricité



- Luminaire fluorescent à installer 12,75
- EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE. ÉVITONS LE GASPILLAGE. Hydro-Québec.
- Four grille-pain à nettoyage continu, porte en verre et grille amovible, 1400 W (Procter Silex) 59,99
 - Téléphone avec répondeur intégré (General Electric) 84,99
 - Ventilateur de plafond, 107 cm, 5 pales, 3 projecteurs, blanc (ampoules non comprises) (NADAI) 39,95
 - Et plus encore en magasin.

GRANDE VENTE 15^e ANNIVERSAIRE DE

LES PRIX DE CETTE GRANDE VENTE 15^e ANNIVERSAIRE ONT PRÉSÉANCES SUR LES PRIX CONTENUS DANS NOTRE BROCHURE "UNITOTAL" INTITULÉE "UN PRINTEMPS À VOTRE MESURE".

ARD - 11240 2^E AVENUE, ST-GEORGES

5^E
ANNIVERSAIRE
FIN AU 9 MAI



centre
de rénovation
andré lessard ent.

unitotal

**LE PLUS
GROS**

- 17000 Pi² de magasin
- 27000 Pi² d'entrepôt
- 7 départements
- 35 employés
- Plus de 15000 items différents en magasin

Dépt. Quincaillerie

Ruban à mesurer Unitotal, 19 mm x 5 mm 3,77

- Corde à linge de 15 m, supporte 612 kg (Strata) 4,75
- Poulie de corde à linge en aluminium, 165 mm (Strata) 4,88
- Piles tout-usage longue durée (Energizer) 2,50 à 4,35 selon la carte
- Chamais véritable, 51 x 55 cm 12,50
- Et plus encore en magasin.

Dépt. Décoration

Prélat «Armstrong» solarion Select, uréthane sans cirage sans colle, 10 motifs au choix 23,95 v.c. installé

- Céramique 12" x 12" à partir de 1,95 / pi²
- Céramique 6" x 6" pour mur 0,99 / pi²
- Tapis commercial, 8 couleurs au choix 4,50 / v.c.
- Tapisserie 15% de réduction
- Stores verticaux et horizontaux 15% de réduction
- Plancher bois franc installé Prix spéciaux en magasin
- Et plus encore en magasin

Mesures, évaluations et conseils chez-vous ou en magasin gratuitement

Dépt. Peinture

Trousse de rouleau à peinture, 240 mm (Simms) 4,99

Trousse de peinture mélamine, 75 mm (Simms) 1,95

- Peinture de première qualité Unitotal, 4 litres
- Apprêt scelleur au latex blanc mat 13,59
- Latex d'intérieur semi-lustré blanc 18,99
- Latex d'intérieur blanc perle 18,88
- Pinceaux à poils de polyester, 50 mm/75 mm 2,39
- Robuste escabeau pliant (Harimco)* 14,88
- Et plus encore en magasin

Black & Decker

Perceuses sans fil

- 9.6 volts 2663 K-14 199,95
- 9.6 volts 2664 K-14 219,95
- 12 volts 2665 K-14 259,95

- Scie circulaire 7 1/4 Prof.3057 - 04 marteau ou sableuse en prime 149,00
- Boîte à ongles TOPo 1703 - B - 04 259,95
- Scie alternative 6 amps 3105 - 04 2 vitesses variables 179,95

Prix valides jusqu'au 15 mai 1992

vendredi 1er mai, représentant Black & Decker sur place

PRIME
2e batterie
gratuite

GAGNEZ CE BBQ



Barbecue 42,000 BTU
Équipement complet
chariot 2 roues, 2 roulettes
bonbonne en sus
valeur de 189,00\$


TIRAGE 19 JUIN

règlements disponibles au comptoir

DE TOUT... POUR VOUS!!! - 228-9725


Super Vente

IGA



89¢

JUS DE FRUITS
Pasteurisé
FRESH'N TASTY
1 L



1,89

DÉTERGENT
ULTRA ARCTIC POWER
2 L



2,79

ASSOUPNISSEUR
DE TISSUS
LA PARISIENNE
3,6 L



GRATUIT

À l'achat d'un contenant
d'assouplisseur de tissus
LA PARISIENNE
(3,6 L) obtenez
GRATUITEMENT
un contenant d'eau de javel
LA PARISIENNE (3,6 L)
(Valeur de 1,19 \$)
Avec le bon dans notre circulaire

BANANES
TURBANA
Produit de l'Amérique centrale

60¢ **27¢**
/kg /lb



POULET SURGELÉ
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg

170
¢/kg

77¢
/lb

1,69

Avec le bon
dans notre
circulaire

CÉRÉALES
Corn Flakes
KELLOGG'S
675 g
2,29 \$ Sans le bon



MASKI-COURONS
International
14 juin 1992
St-Gabriel-de-Brandon
Région de Lanaudière
Renseignements
(514) 581-0319
Dépliant chez vos marchands IGA

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres superachats.
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Votre



affilié à
Hudon et Deaudelin Itée

IGA

* marque de certification d'IGA Canada Itée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE

sur des
CENTAINES
DE PRODUITS
DANS TOUS
LES RAYONS

les
Duraprix
IGA

AUGMENTEZ
VOS ÉCONOMIES
EN ACHETANT
LES PRODUITS
IDENTIFIÉS
SOUS
L'APPELLATION
"LES DURAPRIX
IGA"

BEAUCEVILLE
MARCHÉ
BEAUCEVILLE Inc.
630 D, boul. Renault

SAINT-ÉPHREM
MARCHÉ ROMÉO
ROY & Fils Inc.
24, rue de l'Église

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE
COOP
IGA
1021, avenue du Palais

SAINT-GÉDÉON DE BEAUCE
MAGASIN COOP
SAINT-GÉDÉON
105, boul. Canam Sud

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Supermarché Roger Rodrigue Inc.
2640, boul. Dionne Ouest
Marché Gaston Paquet Inc.
16055, boul. Lacroix

DES COURS DE CONCENTRATION AU PRIMAIRE

par Simon Busque

Après l'école secondaire Trinité, des écoles primaires pourraient offrir des cours de concentration dans un avenir rapproché. Du moins, deux projets sont actuellement sur la table de la nouvelle commission scolaire, l'enseignement intensif de l'anglais et une école à vocation musicale au primaire.

Ce sont deux enseignantes de Saint-Georges, Mmes Solange Racine et Marie-France Drouin, qui sont à l'origine de ces deux projets. Sans s'être consultées au préalable, les deux enseignantes ont structuré chacune leur projet qu'elles espèrent voir naître un jour. La restructuration des commissions scolaires passe cependant avant tout mais de tels projets méritent d'être étudiés sérieusement.

Tout d'abord, Mme Marie-France Drouin a élaboré un programme intensif de cours d'anglais «non pas pour négliger la langue anglaise mais pour donner la chance aux jeunes d'ouvrir d'autres horizons», explique-t-elle.

Cinq mois seraient consacrés aux matières scolaires et cinq autres à l'anglais uniquement. L'objectif est de rendre l'enfant fonctionnellement bilingue.

Quant à Mme Solange Racine, elle vise un peu les mêmes objectifs mais au niveau de la musique. «Le programme ne vise pas nécessairement la formation professionnelle de futurs artistes, ni la cueillette de talents; il a pour but d'aider l'enfant à se découvrir, à se révéler», lance Mme Racine.

Les deux enseignantes nous ont toutefois souligné que les programmes ne s'adres-



Mmes Marie-France Drouin et Solange Racine sont à l'origine de projets concernant la mise sur pied de cours de concentration au primaire.

saient pas nécessairement à l'élite. «C'est offert à tout le monde car nous pouvons même offrir une formation globale à l'intérieur de ces cours». Il semble que 37 écoles dispensent de tels cours au Québec et que l'expérience s'est avérée positive.

Soulignons que les instigatrices des projets sont aussi ouvertes à des initiatives du genre. «Le choix n'est pas limité; si nous avons opté pour ces deux disci-

plines, c'est que ça se retrouve dans nos champs d'action respectifs. Mais il pourrait y avoir des cours de concentration dans d'autres domaines», soulignent-elles.

Pas rébarbatif

Le directeur général de la nouvelle commission scolaire, M. Roger Carette, s'est montré ouvert à de telles initiatives. Il y met cependant un bémol.

«Nous ne sommes

pas rébarbatifs à la mise en place de tels programmes mais il faut tout de même une bonne planification. Actuellement, nous vivons une étape importante d'intégration et il faut prendre ces suggestions en considération. Je ne dis pas ça pour évader la cause», lance M. Carette.

Ce dernier ajoute qu'il y aura un colloque d'orientation cet automne et que d'importantes

décisions seront prises. «Ce sont toutefois des projets qui ne sont pas dénoués de fondement», analyse le directeur général.

Du côté du Syndicat des enseignants de la Chaudière, il nous été impossible de rejoindre Mme Esther Pépin, cette dernière étant à

l'extérieur de la région. On a toutefois pu apprendre que le Syndicat ne semblait pas tellement en faveur de tels projets.

Vous avez en main la meilleure information générale

LA CORPORATION DE L'AUDITORIUM présente...

Bolero

avec les BALLETS ESPAGNOLS de Montréal

SAMEDI 9 MAI - 20h00

Coût: 23,75\$ (T.P.S. incluse)

Billets en vente au Club International Vidéo Film au 228-3328.

Réservations téléphoniques avec cartes de crédit Visa ou MasterCard.

Frais de billetterie en sus.



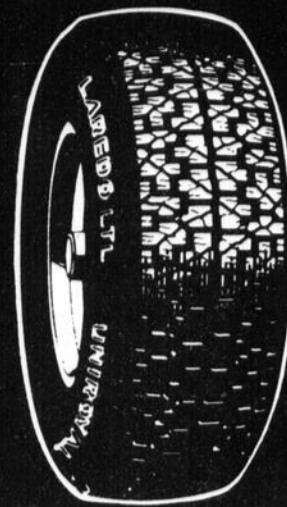
Pour informations supplémentaires: LISE GRAND-MAISON - 228-8155

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est distribué en 25 000 exemplaires

UNIROYAL

Seuls les forts survivent!

Économisez gros sur les pneus Laredo



LAREDO^{md} ALL-SEASONS

RADIAL CAMIONNETTE
TOUTES SAISONS

- Excellent rendement, utilisable toute l'année
- Tenue de route et réponse de la direction superbes



108⁰⁰\$

LT 195/75R14
NOIR

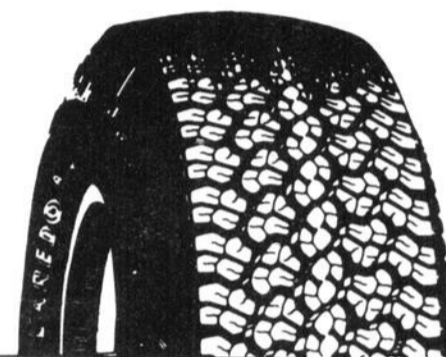
UNIROYAL

DIMENSION		PRIX
LT 215/75 R15	6 PLIES-N	110,00 \$
LT 235/75 R15	6 PLIES-N	115,00 \$
LT 225/75 R16	6 PLIES-N	137,00 \$
LT 245/75 R16	6 PLIES-N	144,50 \$
LT 235/85 R16	8 PLIES-N	131,50 \$

LAREDO^{md} A/T

RADIAL CAMIONNETTE
TOUT TERRAIN

- Excellente adhérence
- Roulement souple sur route
- Cachet attrayant
- Grande mobilité dans la terre meuble



135⁰⁰\$

30X9,50 R15
6 PLIES-L

UNIROYAL

DIMENSION		PRIX
31X10,50 R15	6 PLIES-L	148,80 \$
31X11,50 R15	6 PLIES-L	165,00 \$
33X12,50 R15	6 PLIES-L	180,00 \$

LAREDO^{md} LTL

RADIAL CAMIONNETTE
ROUTE/HORS ROUTE

- Excellente adhérence sur la neige et dans la boue, sur route et ailleurs
- Tenue de route dynamique
- Grande mobilité dans la terre meuble
- Résistance aux avaries accidentelles



124⁰⁰\$

LT 235/75R15
6 PLIES-N

UNIROYAL

DIMENSION		PRIX
LT 7,50 R16	6 PLIES-N	145,00 \$
LT 245/75 R16	6 PLIES-N	156,50 \$
LT 245/75 R16	10 PLIES-N	181,00 \$
LT 235/75 R15	6 PLIES-L	131,00 \$
LT 245/75 R16	6 PLIES-L	165,00 \$

LAREDO^{md} M/T

RADIAL BOUE CAMIONNETTE À
CEINTURES MÉTALLIQUES

- Conçu pour une adhérence tout terrain
- Adhérence supérieure dans la boue



150⁰⁰\$

P235/75 R15
X 2-L

UNIROYAL

DIMENSION		PRIX
30X9,50 R15	6 PLIES-L	159,50 \$
31X10,50 R-15	6 PLIES-L	178,50 \$
32X11,50 R-15	6 PLIES-L	202,00 \$
33X12,50 R-15	6 PLIES-L	215,50 \$
35X12,50 R-15	6 PLIES-L	233,00 \$
LT 265/75 R16	6 PLIES-L	235,00 \$
33X12,50R16,5	8 PLIES-L	237,50 \$

JOS ST-HILAIRE INC

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 8 h à 18 h
Samedi : 9 h à 12 h

228-8871

228-8871

119 15, 2e AVENUE, VILLE SAINT-GEORGES

Gala de l'entreprise beauceronne

On connaît les noms des finalistes

Le président du jury du 4^e Gala de l'entreprise beauceronne, M. Serge Roy, a fait connaître le mardi 21 avril dernier les noms des finalistes du concours qui aura lieu le samedi 9 mai prochain au Georgesville, à compter de 19h00. Dix-sept entreprises dont 12 de Saint-Georges sont en lice pour les Prix de la Chambre de commerce. Quinze autres entreprises, organismes ou personnalités se feront la lutte dans les autres catégories.

par Simon Busque

«Je dois dire que la sélection des finalistes n'a pas été facile à faire. La lutte était des plus corsée et les dossiers étaient fort bien étoffés. Là-dessus, je dois féliciter les participants», soulignait M. Roy.

De son côté, le président du Gala M. Yvan Landry s'est dit fort heureux du taux de participation compte tenu de la récession «qui frappe durement». En tout, le Gala a reçu 60 candidatures.

Nous vous présentons donc les finalistes dans la catégorie «petite entreprise». Prix Adrienne Poliquin (service): **Buffet Irma & Fille**; **-Table du Père Nature**; **-Transport Pozer inc..**

Prix Marie-Rose Miville-Dechêne (commerce): **Dépanneur Le Frigo**; **-Au Bon Marché Bernard**; **Poulin Pontiac-Bulck inc..**

Prix Jean-Georges et Kenneth Pozer (industrie): **Acrylique Lebo**; **-Enviro Five inc.**; **-Mobillier Chambois inc..**

Nous vous présentons aussi les finalistes dans la catégorie «grande entreprise». Prix Père Antonio Poulin (service): **Électro Beauce inc.**; **-Le Georgesville**; **-Québec Téléphone.**

Prix Gustave Doyon (commerce): **Automobiles National inc.**; **-Drouin Automobiles Ltée**; **-Marché André Guay.**

Prix Pierre-Albert Lessard (grande industrie): **Confection Roger Jacques Ltée**; **Spécialité de produits de bois Linière inc..**

Le Prix du Président

Trois autres prix à saveur économique seront décernés lors de cette soirée. Il y a bien sûr le Prix du président qui reconnaîtra cette année le dynamisme particulier d'une femme entrepreneure ou cadre dans son cheminement professionnel.

Mme Carole Thibodeau, présidente du Centre de service à la construction, Mme Huguette Giroux, directrice des soins infirmiers au Centre hospitalier de Saint-Georges et Mme Reine Gilbert, présidente des Serres Champagnes inc. sont en nomination.

Le Centre d'Emploi du Canada remettra aussi le Prix Joseph-Arcade Vachon à une entreprise pour son apport particulier dans le domaine de la formation de son personnel. Confections Roger Jacques Ltée, Électro Beauce inc. et Raymond, Chabot, Martin, Paré se font la lutte dans cette catégorie.

Quant au Conseil économique de Beauce, il revient pour une deuxième année consécutive avec le Prix Jean-Denis Poulin remis à une entreprise de son territoire ayant su se démarquer en 1991 par rapport à son secteur d'activité. Portes Garaga (2000) inc. et René Matériaux Composites Ltée sont en nomination.

Tourisme

Le Bureau du Tourisme et des Congrès de Beauce-Sartigan est également associé au Gala. Il remettra pas

moins de trois prix au cours de la soirée.

Du côté de l'Événement touristique, l'Exposition agricole régionale de Beauce, le Festival Beauceron de l'Érable et le Grand Prix Cycliste de Beauce sont mis en nomination.

Le Bureau du tourisme honore aussi une personnalité qui s'est illustrée au cours de la dernière année. La lutte se fera entre M. Denys Pouliot, bénévole du Festival Beauceron de l'Érable et du Groupe vocal Le Carillon, M. Gérald Fortin, président du comité-organisateur



De nombreux invités ont participé au dévoilement des noms des finalistes du Gala de l'entreprise beauceronne. On reconnaît sur la photo MM. André Langlois, Richard Roberge et Serge Roy de même que Mmes Danielle Roy, Ann Paré et Danièle Bélanger.

du Championnat d'accélération de motoneiges et M. Laurent Caouette, membres des conseils d'admini-

nistration de l'Association touristique Chaudière-Appalaches et de la Fédération des clubs de motoneigistes

du Québec.

Enfin, on dévoilera le nom de l'Ambassadeur touristique de l'année.

dès le
1^{er} mai

DEVENEZ
"MABOULE DU GOÛT"



seulement

,99¢

ERRATUM

Dans l'annonce parue dans le cahier de l'automobile en page 5 du 19 avril dernier on aurait dû lire:

RADIO AM/FM - Cassette haute puissance KEH 6010.



- 50 watts
- inversion automatique
- selecteur ruban métal
- recherche musical
- réducteur de bruit Dolby
- prise RCA

Spécial
199.95
au lieu de 99.95

Nous nous excusons des incon vénients qu'auraient pu causer cette erreur.

DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE
35, 155e rue, St-Georges Est 228 0229

Fémina Prendre soin de son visage... homme, femme



La peau sèche

Voilà le type de peau que nous surnomons l'hypersensible. Celle qui réagit facilement aux agressions externes (vent, froid, soleil, pollution, etc.).

Elle est fine et bien tendue ce qui la rend presque translucide. Ses pores sont serrés et elle est facilement irritable. C'est un type de peau qui a de la difficulté à stabiliser sa teneur en eau. Elle a des tendances aux dartres et pèle facilement. Elle marquera précocement le temps par l'apparition de ridules superficielles autour des yeux et de la bouche et ce, bien avant vos prévisions.

C'est donc une peau qui mérite une attention toute particulière par des soins adéquats.

Les soins

Vous possédez donc un type de peau qui exige de vous une surveillance constante. Étant vulnérable, il vous faudra être vigilant afin de la protéger des agents extérieurs qui peuvent l'attaquer.

Si vous remarquez l'apparition de premières ridules, il est temps, dès le début, d'y remédier avant qu'elles ne deviennent rides. Les peaux sèches nécessitent une hydratation régulière, c'est la solution à bien des maux.

Mais, afin que les produits que vous utiliserez à domicile pénètrent facilement, vous aurez besoin avant tout d'un nettoyage en profondeur qui la débarrassera de tous les déchets qui en obstruent les pores.

Pour plus d'informations, parlez-en à votre esthéticienne.

Luce Mercier - 228-2023

9995 \$*



1000 \$ DE RÉDUCTION PLUS TRANSMISSION AUTOMATIQUE GRATUITE
(OU SON ÉQUIVALENT EN ARGENT : 800\$)

ELANTRA

La NOUVELLE berline sportive de type familial :
moteur de 1,6 litre, DACT, 16 soupapes ;
pneus radiaux Michelin 4 saisons ;
direction et freins servo-assistés ; suspension à 4 roues
indépendantes ; télécommande d'ouverture du coffre et
du volet de réservoir
garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.



5 ANS/100 000 KM GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM ÉLÉMENTS PRINCIPAUX
Renseignements chez le concessionnaire

* Offre d'une durée limitée. Elantra GL 1992, à partir de 9995 \$. Sonata GL 1992, à partir de 10 995 \$. Scoupe 1992, modèle de base, à partir de 9995 \$. Excel L, à partir de 6695 \$. Immatriculation, transport, frais de préparation et taxes en sus. Ce prix est le P.D.S.F. moins la réduction promotionnelle. Les concessionnaires participants peuvent vendre moins cher.

**DURÉE
LA COURSE AUX
ACHATS INTELLIGENTS
LIMITÉE**

10 995 \$*



2300 \$ de réduction

SONATA

La voiture de grandeur moyenne qui a la qualité d'une importée : moteur de 2 litres, DACT, 16 soupapes ; pneus radiaux Michelin 4 saisons ; lecteur de cassette et radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs ; direction et freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km... et j'en passe !

9 995 \$*



600 \$ de réduction plus transmission automatique gratuite
(OU SON ÉQUIVALENT EN ARGENT : 650\$)

SCOUPE

La petite sportive à fière allure : moteur de 1,5 litre à couple élevé, SACT ; pneus radiaux Michelin 4 saisons ; banquette arrière à dossier rabattable 60/40 ; lecteur de cassette, radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs ; suspension indépendante aux 4 roues ; direction à crémaillère ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

6 695 \$*



1000 \$ de réduction

EXCEL

Le meilleur rapport qualité-prix : mieux équipée que toute autre voiture de sa catégorie. Entre autres : pneus radiaux Michelin 4 saisons ; direction à crémaillère ; suspension indépendante aux 4 roues ; freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100,000 km.



HYUNDAI

Un achat intelligent!

Hyundai St-Georges
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Caisse pop de Beauceville

Investissements majeurs prévus en 92

Ça bougera à la Caisse populaire de Beauceville en 92. Les administrateurs prévoient acquérir l'immeuble du siège social, le stationnement, en plus d'investir pour réaménager l'entrée de la caisse afin d'ajouter un autre guichet automatique et rendre l'endroit plus accueillant.

par Marie-Andrée Quirion

L'établissement a tenu son assemblée générale annuelle le 22 avril dernier à la salle Éloi-Gérard de la Polyvalente Saint-François. À cette occasion, les membres ont pu prendre connaissance du rapport financier de la dernière année et ont été mis au courant des objectifs 1992 établis par le conseil d'administration. Les administrateurs prévoient ainsi acquérir l'immeuble actuel au coût de 780 000\$ ainsi qu'un stationnement adjacent au prix de 90 000\$. «Les deux sont présentement sous location avec une clause d'acquisition», explique le président M. Roland Cloutier.

Pour améliorer la qualité des services aux membres, les administrateurs comptent également réaménager l'entrée de la caisse. «Nous voulons relocaliser le guichet automatique existant à l'intérieur et en installer un second, en plus d'acquérir un système de caissier unique», soutient le directeur général, M. Richard Poulin. On ne connaît pas encore le montant exact de l'investissement à faire puisque



Le président de la Caisse populaire Desjardins de Beauceville, M. Roland Cloutier.

deux solutions sont actuellement sur la table. «Nous devons rencontrer les gens de Place Beauceville pour savoir si nous pouvons obtenir plus d'espace à l'entrée dans le mail et dans ce cas, nous aurions environ de 50 000\$ à 60 000\$ à payer pour les réaménagements», poursuit M. Poulin.

Dans le cas où la caisse devrait se contenter de son espace actuel, les coûts pourraient s'élever à 100 000\$ puisqu'il faudrait réaménager la réception, les guichets existants, les deux guichets automatiques, la rampe d'accès, en plus de construire une voûte et modifier l'entrée

donnant accès à la caisse. L'avènement d'un second guichet automatique entraînera également une modification des heures d'ouverture de la caisse. «Le vendredi soir et le samedi matin seront probablement coupés», soutient M. Poulin.

La caisse a également pris la décision de se départir du service d'immatriculation des véhicules automobiles. Ce service se terminera le 7 juin prochain. «Nous prévoyions un déficit pour l'opération de ce service cette année», précise Richard Poulin.

La POSTIÈRE



Une comédie savoureuse, délicieuse, juteuse! Une heure et demie de pur bonheur!
René Homier-Roy - La bande des Six
 Chloé Sainte-Marie... une merveilleuse Postière.
 Le film étonne par son contenu burlesque et des trouvailles savoureuses.
Franco Nuovo - Le Journal de Montréal
 La trouvaille c'est le jeune Steve Gendron, 10 ans.
Doris Synnott - TVA
 Michel Barrette, une carrière au cinéma qui durera 25 ans minimum.
 Louise Forestier, terriblement efficace.
Nathalie Petrowski - Le Devoir
 Une galerie de personnages haut en couleurs et truculents.
 Un divertissement léger, rafraîchissant, et *totalemment amoral*.
Françine Grimaldi - CBF-Bonjour

SPÉCIAL VENDREDI SOIR
VOYEZ 1 FILM ET OBTENEZ LE 2e A... 300\$
CINEMA ST-GEORGES
 Pour en savoir plus, regardez CHRONIQUE CINÉMA au canal 9 (Mer, 18h, Lun, 17h)
CE SOIR ET JUSQU'À JEUDI LE 30 AVRIL
SALLE 1: ARRÊTE! ou ma MÈRE va TIRER (G)
SALLE 2: BEETHOVEN (G)
SALLE 3: LE COBAYE + SCANNER III (13 ans+)
DIM. P.M. 1 REPR. - SAM. P.M.: FERMÉ

un film de **GILLES CARLE**
La POSTIÈRE
SALLE 1 TOUS LES JOURS, 2 REPR.: 19h10 - 21h10 — DIM. P.M.: 13h30

DRÔLE, FORDANT, LES CRITIQUEUX SONT EN VAINES
MEILLEUR OUE: MAMAN J'AI RATE L'AVION
Beethoven
5e et dernière semaine de rire
SALLE 2 TOUS LES JOURS, 1 REPR.: 19h05 DIM. P.M. «SALLE 3»: 13h40

2 PRIMEURS 1 POUR LE PRIX d'1
 UN MUST POUR LES AMATEURS DE SCIENCE FICTION ET DIFFÉRENTS SPÉCIAUX
UN FILM DE SCIENCE-FICTION QUI VOUS EN METTRA PLEIN LA VUE!
 D'après une nouvelle de **STEPHEN KING**
JEFF FAHEY PIERCE BROSNAN
3e et DERNIÈRE SEMAINE
LE COBAYE
 V.F. de THE LAWNMOWER MAN
2e FILM SCANNER III (La Conquête)
TOUS LES JOURS, 1 REPR. 19h00 - DIM. P.M. PAS DE REPR.
SALLE 3
NOUVEAU TARIF 4,75\$ DIM. P.M. LUNDI AU JEUDI

2e SEMAINE
SYLVESTER STALLONE ESTELLE GETTY
ARRÊTE! OU MA MÈRE VA TIRER
SALLE 2 TOUS LES JOURS, 1 REPR.: 21h05 - DIM. P.M.: 13h40

ZÉNITH amusement enr.
 2190-6 ave Boul. Dionne, St-Georges ouest (anciennement électro-jeux enr.)
SALLE D'AMUSEMENT MODERNE
LA VRAIE PLACE...
SPÉCIAL «AVRIL»
 Tous les **MARDI** 8
BILLARD À VOLONTÉ \$3.00 (par personne) (de 11h à 18h)
 Dernières nouveautés sur le marché dans les jeux vidéo électroniques
 Pour location d'appareils d'amusement pour votre dépanneur, bar, restaurant, etc... **227-6727**

Ceci n'est pas une exposition?

par Marie-Andrée Quirion Cégep.

Humour ou désir de semer le doute? Les étudiants en Arts du Cégep Beauce-Appalaches aiguisent la curiosité des amateurs d'arts avec leur thème pour le moins original «Ceci n'est pas une exposition». L'exposition aura pourtant bel et bien lieu les 30 avril, 1er, 2 et 3 mai prochains dans leur local du

Proposé par Eric Busque, le thème de cette 4^e exposition surprend. Comme l'explique le professeur d'arts, M. Michel Pelchat, les étudiants en ont discuté avant de l'adopter officiellement. «Ils se sont demandés si les gens viendraient quand même et finalement, ils en ont conclu que oui», poursuit M. Pelchat.

Mais il n'y aura pas que le thème à voir cette année puisqu'une centaine de pièces réalisées par les étudiants tout au cours de l'année seront exposées. Peintures, sculptures, dessins et collages faits au moyen de diverses techniques, médiums et styles s'étaleront pour le plaisir des visiteurs.

«Les projets de cette année sont plus grands», soutient M. Pelchat. «C'est à la suite d'une rencontre avec d'anciens étudiants en arts maintenant à l'Université que j'ai choisi de faire exécuter des pièces plus grandes

afin que la marche ne soit pas trop haute entre le Cégep et l'Université».

Le nombre d'étudiants en Arts ayant doublé, les oeuvres qui seront exposées ont été choisies parmi 400 pièces permettant ainsi une qualité accrue. Michel Pelchat et Lucy Pelchat, enseignante en histoire de l'art, exposeront par la même occasion quelques-unes de leurs oeuvres.

Finalement, les étudiants, dotés d'un bon sens de l'humour, ont concocté à l'intention des visiteurs, une petite surprise «dada».



Les étudiants en Arts du Cégep Beauce-Appalaches exposeront des travaux réalisés au cours de l'année.

«C'est un peu le hors-d'oeuvre, leur laisser aller», termine M.

Pelchat. Le vernissage aura lieu le jeudi soir 30 avril. L'exposition se

poursuivra les trois jours suivants de 12h00 à 21h00.

AUBERGE·MOTEL
BENEDICT
ARNOLD



18255, boul. Lacroix
Ville Saint-Georges
Pour information:
(418) 228-5558

Brunch
Activité

du dimanche matin!

Le 3 mai, de 10h à 14h. (Céramique)

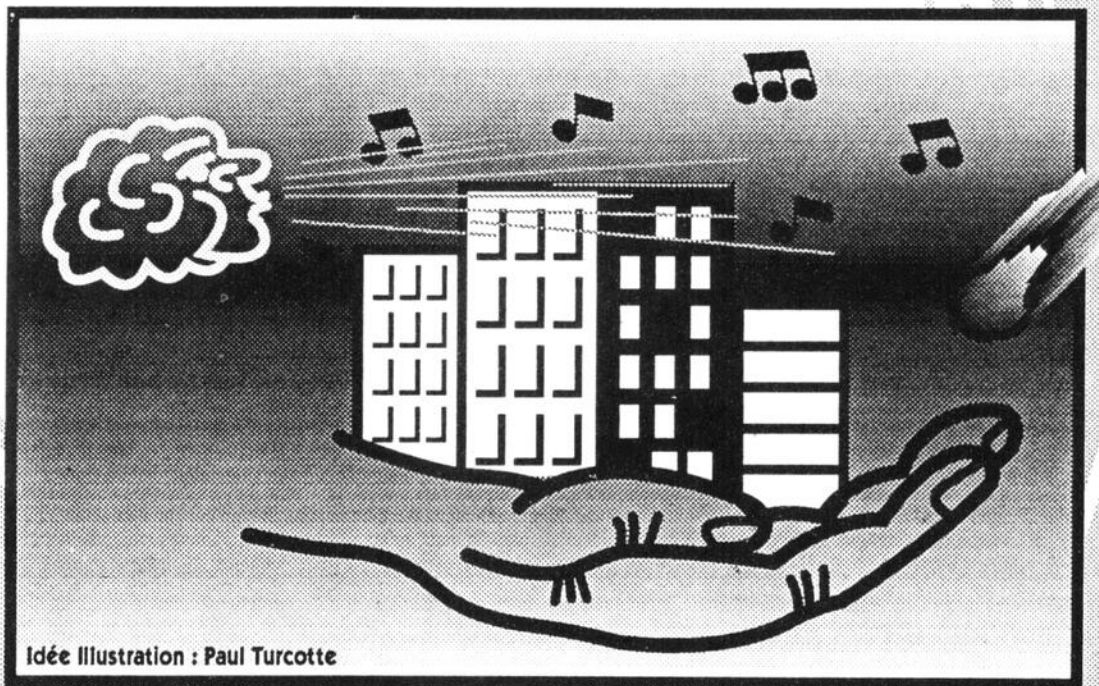
Exposition et démonstration technique sur place.

Céramique
J.B.M.
228-4957



32^e CONCERT ANNUEL

L'ÉCHO BEAUCERON



Idee Illustration : Paul Turcotte

SOUS LE THÈME
UN RYTHME POUR DEMAIN

JEUDI 30 AVRIL
ET SAMEDI 2 MAI

AUDITORIUM DU CÉGEP
BEAUCE-APPALACHES À 20H30

BILLETTS EN VENTE AU
CLUB INTERNATIONAL VIDÉO

COÛT : ÉTUDIANT : 8,00 \$
ADULTE : 11,00 \$

Réalisation graphique : Conception Para-Graphie

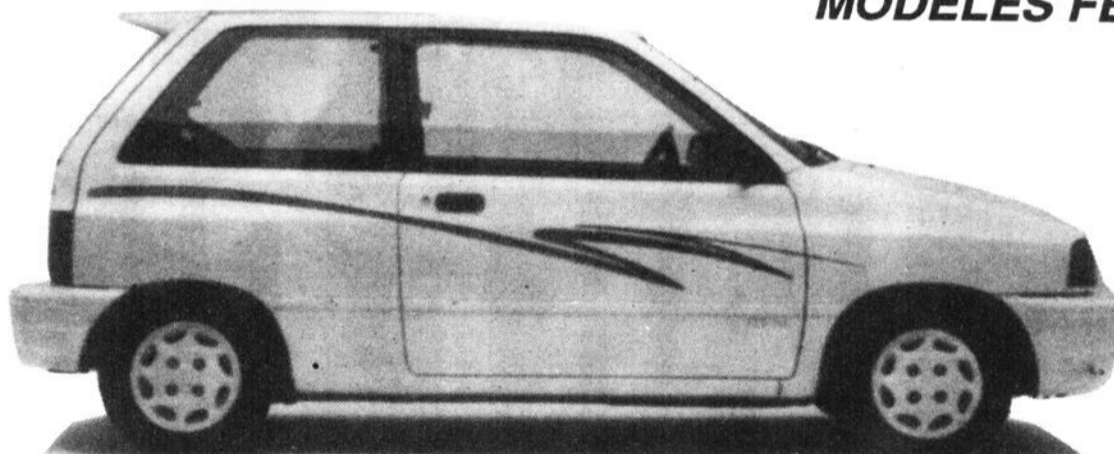
PRIX 30^e ANNIVERSAIRE

**SUR TOUS NOS
MODÈLES ESCORT**



**OBTENEZ EN PLUS \$1,000. DE RABAIS
SUR NOS PRIX 30^e ANNIVERSAIRE**

**SUR TOUS NOS
MODÈLES FESTIVA**



**VASTE
CHOIX EN
INVENTAIRE**

**OBTENEZ EN PLUS \$1,000. DE RABAIS
SUR NOS PRIX 30^e ANNIVERSAIRE**

**OUVERT TOUS LES SOIRS
DE LA SEMAINE ET
LE SAMEDI MATIN**



**GARANTIE 36
SANS FRANCHISE
pare-chocs à pare-chocs 60**



**10350, 1^e Avenue, Ville de Saint-Georges 228-2077
680, 15^e Avenue, Saint-Zacharie 593-6501**

Suite de la page 27

Bilan

En prenant connaissance du rapport financier, les membres de la Caisse populaire de Beauceville ont pu constater que la récession s'était fait sentir chez-eux également. L'institution a terminé l'année avec une baisse de 50% de son trop-perçu qui se chiffre à 245 898\$ après impôt. Cette baisse est explicable par la hausse de la contribution à la Fédération qui a plus que doublé ainsi qu'à la baisse des taux d'intérêts. Les créances douteuses ont également augmenté de 40 000\$ pour se chiffrer à 60 568\$.

Toutefois, l'actif de la caisse a augmenté de 9,9% passant de 58 595 497\$ à 64 397 082\$. Les prêts aux particuliers ont aussi augmenté soit de 7%

alors que les prêts aux entreprises ont augmenté de 6,1%. D'autre part, le rendement de la caisse s'établit à 49¢ du 100\$ d'actif comparativement à 92¢ l'an dernier et à 58¢ pour le groupe de caisses comparables. M. Poulin impute cette baisse à la diminution des taux d'intérêt.

À partir des trop-perçus, les membres ont accepté de verser 9,5% d'intérêt sur les parts permanentes, 7% d'intérêt au capital social, 31 830\$ à la réserve de stabilisation et 124 308\$ à la réserve générale. Le versement à la réserve générale permettra à la caisse d'atteindre l'objectif de 6% de base d'endettement

Pour la première fois, les dirigeants ont réuni les membres en différents ateliers de discussion pendant 30 minutes. Les gens présents ont ainsi pu

s'exprimer sur les services offerts à la caisse et les améliorations à apporter. Les résultats seront étudiés sérieusement par les dirigeants et les employés.

Finalement, la Caisse populaire de Beauceville s'est rendue en semi-finale du concours Mérite coopératif Desjardins pour son engagement financier et humain dans sa commu-

nauté.

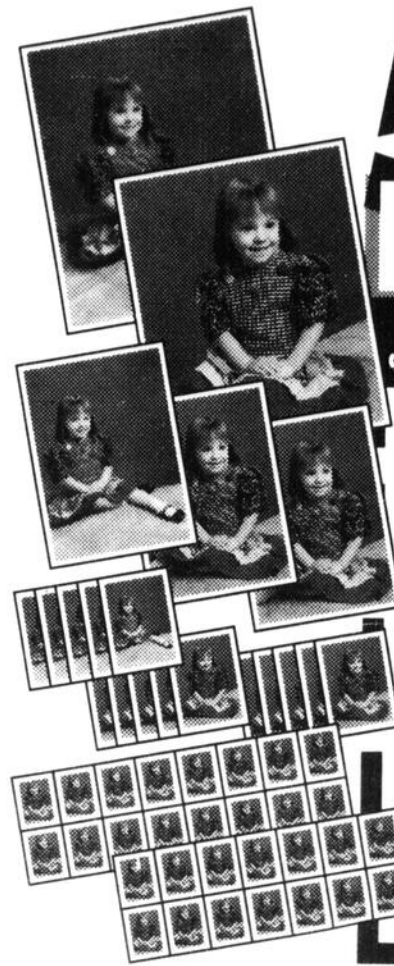
Du côté des élections, trois personnes ont été réélues au conseil d'administration soit Claude H. Daigle, Noël Cloutier, Michel Roy alors que Renald Roy est nouvellement élu. À la commission de crédit Jean-Louis Rodrigue a été réélu ainsi que M. Daniel Cliche au conseil de surveillance.

Les Rossignols en concert

par Marie-Andrée Quirion

La chorale les Rossignols tiendra son 24^e concert annuel le 2 mai prochain à 19h30 à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges.

Toute la population est conviée à ce rendez-vous musical traditionnel. Les Rossignols profiteront de ce spectacle pour rendre hommage à M. Robert Lessard qui est le pianiste attiré de la chorale depuis 20 ans.



52 Photos

Offre à durée limitée de studio de photographie SEARS^{MC}

52 Photos de Qualité

2-8x10, 3-5x7*, 15 grandeur portefeuille et 32 micro-photos^{MC} **Seulement 14⁹⁵\$**

Le prix comprend un dépôt de 2 \$ payable au moment de la séance. Photos sur fonds traditionnels. Frais de 2 \$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Fond blanc et fond noir, vignettes et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 31 mai 1992. *grandeur approximative.

Les adultes et les familles sont les bienvenus. Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.

SEARS

Vous en avez pour votre argent... et plus!

Photos imprimées au Canada

M^{CM} Marque de commerce de Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 31 mai 1992. 14-52 PRESENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

LA FAMILLE GEO PART D'ICI

7740\$*

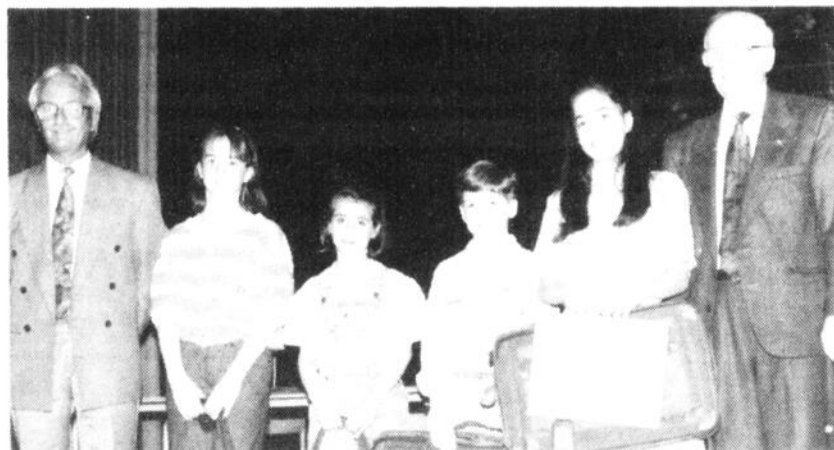
* Prix de base de la GEO METRO 3 portes incluant une remise de 500 \$ du fabricant. Taxes et transport en sus. Offre d'une durée limitée. Cette offre est applicable aux particuliers seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option. Certains modèles sont offerts en commande seulement.

Des jeunes Beaucevillois se distinguent

par Marie-Andrée Quirion

Beauceville s'est avérée une véritable pépinière de gagnants pour la zone Chaudière lors du Concours international des jeunes Desjardins cette année. Quatre jeunes de cette ville ont gagné au niveau régional et l'une d'entre eux, Marie-Claude Roy, a même remporté un prix national avec son récit d'aventure intitulé «Une grande première».

À l'occasion de son assemblée générale annuelle, la Caisse populaire Desjardins de Beauceville a tenu à souligner l'excellence de ces quatre jeunes en leur remettant chacun un souvenir. Le thème de cette année était «Le sport, une école pour la



Le président de la Caisse populaire de Beauceville M. Roland Cloutier et le responsable du concours pour la caisse de Beauceville, M. Gaby Bolduc ont présenté des présents aux quatre gagnants, Andréanne Trudeau, Jean-Philippe Bernard, Hélène Lessard et Marie-Claude Roy.

vie».

De son côté, Marie-Claude Roy, une étudiante en première secondaire de l'école Jésus-Marie, se mérite un voyage d'une semaine à Orlando en compagnie du groupe de 12 gagnants nationaux et d'une représentante de la Fédération des Cais-

ses populaires Desjardins.

Le texte de Marie-Claude qui parle d'un équilibriste, a été retenu pour sa qualité exceptionnelle. Notons que des jeunes de tout le Québec, de l'Ontario francophone et de l'Acadie avaient fait parvenir leur texte. Les

trois autres gagnants régionaux sont Andréanne Trudeau de 2^e année, Jean-Philippe Bernard de 3^e année et Hélène Lessard de 5^e année, tous de l'école de Léry qui avaient présenté un dessin.

NOUVEAU
DÉPÔT de nettoyage
Cordonnerie
St-Georges
1^{re} ave
Est

LE NETTOYEUR DU CARREFOUR

Paul Thibaudeau, prop. 8585, boul. Lacroix Carrefour St-Georges
228-6653

2 POUR 1

(3,50\$ pour 2)

sur NETTOYAGE DE PANTALONS

- MANTEAU d'hiver long10\$
(sauf duvet et cuir)
- MANTEAU printemps (sauf cuir).9\$
- JACKET d'hiver (court ou 3/4)8\$
(sauf duvet et cuir)

NOUVEAU
Service de
Cordonnerie
DÉPÔT
au Nettoyeur
du Carrefour

Entreposage de manteaux de fourrure
SERVICE DE RÉPARATION
Ouverture 8h00 a.m.

ET NE S'ARRÊTE PAS SOUVENT LÀ



METRO 3 PORTES

5,6 L/100 km
(50 mi/gal.) en ville
4,5 L/100 km
(63 mi/gal.)
sur la route**



METRO 4 PORTES

7,2 L/100 km
(39 mi/gal.) en ville
5,4 L/100 km
(52 mi/gal.)
sur la route**



METRO BERLINE

7,2 L/100 km
(39 mi/gal.) en ville
5,4 L/100 km
(52 mi/gal.)
sur la route**



Profitez en plus
du programme
General Motors
1992 pour les
diplômes.

SAUVÉ PAR
750*

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHEVROLET · GEO · Oldsmobile

DE LA RÉGION DE QUÉBEC

** Selon le Guide de consommation de carburant 1992 de Transport Canada.

6,0 L/100 km
(47 mi/gal.) en ville
4,7 L/100 km
(60 mi/gal.)
sur la route**

METRO CABRIOLET



8,3 L/100 km
(34 mi/gal.) en ville
6,0 L/100 km
(47 mi/gal.)
sur la route**

STORM



10,1 L/100 km
(28 mi/gal.) en ville
7,9 L/100 km
(36 mi/gal.)
sur la route**

TRACKER DÉCAPOTABLE



Camion-incendie

Saint-Georges donne le contrat à Maxi-Métal

par Simon Busque

Le dossier concernant l'acquisition d'un camion-incendie auto-pompe d'une capacité de 1 500 gallons a finalement été réglé non sans peine lors de la dernière séance régulière du conseil de Ville Saint-Georges. En fait, le conseil a dû recourir à un avis technique, doublé d'un avis juridique avant d'accorder le contrat.

La firme Phoenix de Montréal a présenté la plus basse soumission à 234 124.56\$ mais la fameuse pompe était différente de celle exigée dans le devis. Étant donné que la firme montréalaise n'a pu fournir les documents attestant que la pompe était à tout le moins de qualité égale à celle exigée, la ville a tout simplement refusé la soumission.

C'est finalement la firme Maxi-Métal de Saint-Georges qui a obtenu le contrat. La soumission de la firme beauceronne se chiffre à 245 455.82\$.

Par ailleurs, le Garage Redmond de Saint-Georges n'a pas soumissionné sur le camion prétextant qu'il serait trop lourd pour circuler sur les routes dérogant ainsi aux normes du ministère des Transports. «Or, nous dit le directeur général de la Ville M. Michel Lambert, cette fameuse norme ne s'applique pas aux camions-incendie». Selon le Garage Redmond, le camion serait de quelque 3 000 livres au-dessus de la norme du ministère.

Corporation de l'Auditorium

Ville de Saint-Georges a quelque peu modifié son entente avec la Corporation de l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches. À l'instar des années antérieures, la ville continuera d'offrir des services techniques mais en

plus, elle remettra un montant de 20 000\$ à la Corporation dès le début de son année financière, somme qui servira en fait de fonds de roulement.

En plus, le ville n'exigera aucun billet en retour pour permet-

tre à la Corporation d'augmenter sa vente de billets de saison. Enfin, la ville offre un garantie de 10 000\$ en cas de déficit. «Nous prenons ces mesures pour permettre à la Corporation d'atteindre l'auto-financement», a

signalé le maire M. Paul-Henri Lacasse.

Cols Bleus

La ville en est venue à une entente avec ses cols bleus. La nouvelle convention collective prévoit des augmentations de 3,5% pour les

deux prochaines années (1992-93).

Remboursement complet

Enfin, soulignons que le conseil a adopté une résolution demandant à la MRC Beauce-Sartigan le rembourse-

ment complet des sommes versées par les deux ex-villes pour le Centre culturel. On sait que ce dossier a fait couler beaucoup d'encre lors de la dernière assemblée de la MRC.

Ville Saint-Georges

veut être remboursée au même titre que les autres municipalités du territoire. «Si on avait accepté à l'époque 50¢ sur 1\$, c'est qu'on croyait qu'il en était de même pour tout le monde», explique le maire Lacasse.

JVC

VALISE GRATUITE

CAMERA GR-AX2

- 1 lux
- Zoom 6
- Tête autonettoyante
- VHS-C

749\$

Panasonic

VALISE GRATUITE

CAMERA PV-11

- 2 lux
- Automatique
- 1.8 lb
- VHS-C

899\$

HITACHI

Performance exceptionnelle

VALISE GRATUITE

VM-2400

- Zoom 8 X
- Générateur d'écriture
- 2 pages mémoire
- VHS standard

899\$

PIONEER

RADIO D'AUTO KE-3838

- auto reverse
- sortie pour ampli
- basse
- treble

«LE KIT»

6 1/2 60 watts TS-G1620

TS-A6903 80 watts 2 voies

299\$

PIONEER

RADIO D'AUTO KE-3838

- Auto reverse
- GM H50 ampli 160 watts total
- 2 Tweeter - 150 watts
- 2 subwoofer - 250 watts TS W201F

GM-H50

«LE KIT»

3 1/2 150 watts TS-M871

«SUBWOOFER» 250 WATTS

749\$

Page 32 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 26 avril 1992

L'Éclaireur-Progrès / Beauce Nouvelle est distribué en 25 000 exemplaires



La place en ville

MARIO CARRIER ELECTRONIQUE

77, boul. Smith nord
Thetford Mines
335-6381

PIONEER HITACHI Panasonic MITSUBISHI JVC Technics KENWOOD SANYO CANTEL

Tout un vol!

par Marie-Andrée Quirion

Les voleurs semblent prendre de l'assurance. Ainsi, une résidence de Saint-Georges a été soulagée d'argents et d'objets pour une valeur d'environ 7 000\$. Ne s'arrêtant pas là, les voleurs ont également pris la poudre d'escampette avec l'automobile de leur victime une Volkswagen 1992.

Ce vol évalué à plus de 20 000\$ a été commis au cours du week-end pascal dans une maison de Ville Saint-Georges. Après s'être introduit par effraction dans la demeure, les voleurs se sont emparés de bijoux, du vidéo, de la télévision et d'un montant d'argent. En sortant, ils ont sans

doute remarqué l'automobile et décidé de la confisquer elle aussi.

D'autre part, au cours du long congé de Pâques, les policiers de la Sûreté du Québec à Saint-Georges et Saint-Prosper ont effectué des opérations radars et « alert ». Les policiers de la S.Q. de Saint-Georges se sont postés à différents endroits sur le territoire émettant 90 billets d'infraction, passant 13 tests alert et découvrant sept personnes avec les facultés affaiblies.

Pour leur part, les policiers de la S.Q. de Saint-Prosper ont émis une centaine de billets d'infraction. Ils ont procédé à l'arrestation de six conducteurs avec les facultés affaiblies.

Le garage National à Saint-Georges a été la cible de voleurs le 21

avril dernier. Ceux-ci sont partis avec un panel Chevy Van 1992 de couleur gris foncé d'une valeur de près de 30 000\$.

Toujours dans le secteur du vol, cette fois-ci, c'est l'école Mgr Fortier qui a été victime d'un vol par effraction. Deux téléphones, cinq radio-cassettes et un vidéo ont été déroboés dans la nuit du 21 avril. Le vol est évalué à 1 275\$.

Avec le retour du beau, les jeunes sortent leur cyclomoteur. Une collision a eu lieu au coin de la 1^è avenue et de la 16^è rue dans l'ouest mercredi dernier vers 17h15. Sébastien Morin, 16 ans de Saint-Georges a été blessé lorsque le cyclomoteur qu'il conduisait est entré en collision avec une automobile.

Finalement, les policiers de la Sécurité publique de Ville Saint-Georges effectueront une surveillance accrue au cours des deux prochaines fins de semaine aux alentours du Palais des sports en raison de la présence de Beauce Carnaval. Il est utile de se rappeler que la consommation de boisson alcoolique est interdite sur les terrains publics. Des barrages routiers sont également prévus pour vérifier la vitesse et les facultés affaiblies.

FONDATEMENTS

Consultez un spécialiste

ESTIMATION GRATUITE



Les Constructions

JG BAILLARGEON INC.
GAÉTAN BAILLARGEON, prop.

SAINT-BENOÎT, BEAUCE — 228-4103

L'HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE distribué dans toute la Beauce GRATUITEMENT

Vous faites comme tous les Beaucerons, vous consultez L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS avec la meilleure nouvelle régionale

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

GARAGE MARTIN FORTIN INC.

645, 6e Avenue, Saint-Georges (secteur Ouest)

228-8855

Voici ce que votre voiture a besoin pour changer de saison!

"HANKOOK"



SPÉCIAL

P175/70R13: 48.95 P185/70R14: 54.89
P185/70R13: 49.95 P195/70R14: 59.80

NOS MEILLEURS PRIX SUR PNEUS:

Atlas garantie tout hazard de route

coté de rendement 80,000 km

P155/80R12 47.93

P155/80R13 52.65

P175/80R13 59.84

P185/80R13 62.86

P185/75R14 65.90

P185/70R14 64.98

P195/75R14 67.81

P195/70R14 66.99

P205/75R14 74.89

P205/75R15 74.97

P215/75R15 78.85

Pose et balancement GRATUITS

POUR INFORMATION: 228-8855

Plusieurs autres modèles de pneus en inventaire. Venez voir!

POSE ET BALANCEMENT DE PNEUS (ÉTÉ) \$6.95 chacun

ALIGNEMENT 2 roues: \$24.95 4 roues: \$39.95 INCLUANT VÉRIFICATION GRATUITE DE LA SUSPENSION

Si besoin: AMORTISSEUR 25% DE RABAIS Pièces: 20%

CHANGEMENT D'HUILE Grasse, filtre, vérification \$19.95

FREINS Incluant pièces, rectification des disques et main-d'œuvre \$89.95 ARRIÈRE: \$99.95

VÉRIFICATION et REMPLISSAGE AIR CLIMATISÉ \$49.95

Garantie à vie ATLAS-ESSO

GARAGE MARTIN FORTIN INC.

645, boul. Dionne Ouest Saint-Georges, Beauce

228-8855



ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

L'ÉGLISE EN PLEIN TRAFIC

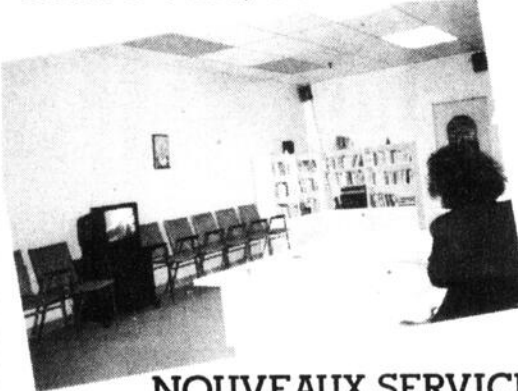
Le Centre-Dieu LAMI a ouvert ses portes au Carrefour St-Georges le 30 avril 1977.

Le but fixé alors, "l'Église en plein trafic", se maintient toujours et cela grâce à de nombreuses personnes qui ont cru aux objectifs du début: un lieu de repos, d'information et de consultation.

Quinze ans après, la particularité d'alors est encore d'actualité: des prêtres et hôtesse sont là bénévolement pour accueillir environ deux mille (2,000) personnes par année.

Le Centre-Dieu LAMI est maintenant situé à Place Centre-Ville, deuxième étage.

REPOS INFORMATION CONSULTATION



NOUVEAUX SERVICES:

- lieu de prière et de recueillement;
- service d'une bibliothèque de spiritualité;
- évangélisation par cassettes vidéo;
- soirée de groupes confessionnels tels:
 - émotifs anonymes
 - outremangeurs anonymes
 - possiblement d'autres à venir

Le Centre-Dieu LAMI est au service de la population!
PLACE CENTRE-VILLE — 2e étage

Bienvenue à tous!

LESSARD

PLYMOUTH • CHRYSLER



15320, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges Téléphone: (418) 228-6671

IL FAIT BEAU... PROBLÈME DE SILENCIEUX. QUI EN A BESOIN?

Combattez le bruit en faisant effectuer une vérification... à notre compte.

Si vous ne voulez pas que votre silencieux vous cause des problèmes ce printemps, rendez visite à votre spécialiste aujourd'hui même. Si nécessaire, il installera un silencieux MOPAR d'excellente qualité.

Des pièces du système d'échappement MOPAR à nos prix compétitifs, vous pouvez toujours compter sur l'excellent service du spécialiste proche de chez vous.



À partir de
67⁹⁸**
Pose et installation
incluses

**Taxes et support en sus

Vidange d'huile et remplacement du filtre

Un maximum de 4 litres d'huile à moteur Autopar et un filtre à l'huile Autopar.

23⁹⁵\$

Main-d'oeuvre, filtre, huile et taxes incluses



BOUGIES
25%



FILTRE À AIR
15%

LAVE-GLACE
VU1399 - rég.: 2,19\$
1⁹⁹\$



NETTOYEUR
À INJECTEURS
15%



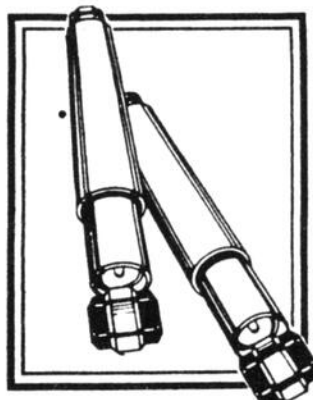
PRESTONE
VU1232 - rég.: 7,80\$
6⁷⁶\$



CIRE
15%



L'offre «GAZ PLUS»



COMPREND:

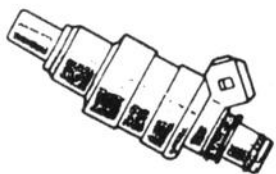
- La pose de l'amortisseur «GAS PLUS» Autopar
- L'inspection des soufflets des joints homocinétiques (s'il y a lieu)
- Les amortisseurs «GAS PLUS» Autopar sont garantis tant que vous êtes propriétaire du véhicule

À PARTIR DE
48³⁰\$

Entretien du système d'injection

À partir de

45⁴⁴\$



Les pneus radiaux d'acier 4SIII

LES PNEUX RADIAUX D'ACIER PREMIUM 4SIII TOUTES SAISON

La conception et la construction de cette 7e génération de pneus toutes saisons cotés «S» offrent une maniabilité et une stabilité maximales tout en réduisant l'aquaplanage lorsque la chaussée est mouillée. Les risques routiers et les dommages en cas d'impact sont aussi minimisés. Pneus entièrement garantis contre les risques routiers sans frais additionnels.

(Voyez votre concessionnaire pour plus de détails)

À PARTIR DE
51¹⁵\$
5\$ pour la pose



Dimensions	Prix ordinaire	Prix spécial
P155/80SR13	56,95	51,15
P165/80SR13	70,95	62,00
P175/70SR13	73,95	64,30
P175/80SR13	72,95	63,55
P185/70SR13	75,95	65,85
P185/70SR14	80,95	69,75
P185/75SR14	81,95	70,50
P195/75SR14	83,95	72,05
P205/70SR14	85,95	73,60
P205/75SR15	88,95	75,95
P215/75SR15	93,95	79,80
P225/70SR15	98,95	83,70
P225/75SR15	98,95	83,70
P235/75SR15XL	100,95	85,25

Offre valide jusqu'au 15 mai 1992 - Prix basés sur 4 cylindres
Pour la plupart des voitures et camions légers fabriqués en Amérique du Nord.

**Notre nouvelle garantie sur les pièces est maintenant
1 an/kilométrage illimité (sur pièces et main-d'œuvre)**

Mopar Autopar
PIÈCES D'ORIGINE

Votre **PREMIER** choix

Bienvenue à tous les propriétaires
de Plymouth Chrysler et Jeep Eagle.

**SATISFACTION
DE LA CLIENTÈLE**

dès le
1^{er} mai



seulement
,99¢

THIBAUT COMMUNICATION MARKETING ENR.

OUVERTURE DU NOUVEAU LOCAL

12207, 1^{re} Ave, St-Georges, (Sous le Salon Quilles Plus)
NE MANQUEZ PAS NOTRE PROMOTION
DE CETTE FIN DE SEMAINE LES 1^{er}, 2 et 3 MAI

TOUTES NOS CASSETTES DE FILMS ET DE JEUX
SERONT LOUÉES À SEULEMENT 2,35 \$
INCLUANT LES TAXES (PRIX RÉGULIER : 3,50 \$)
À CHAQUE LOCATION, VOUS RECEVREZ
UN COUPON-RABAIS DE 1 \$
APPLICABLE SUR VOS PROCHAINES LOCATIONS



Les propriétaires et le personnel
se feront un plaisir de vous accueillir

CARTE DE MEMBRE GRATUITE À VIE

À LA LOCATION D'UN FILM
OU D'UNE CASSETTE DE JEUX



**Le Club
International
Vidéo Film**

Heures d'ouverture :
Tous les jours de 11h à 23h
12207, 1^{re} Ave, St-Georges
(Sous le Salon Quilles Plus)
Téléphone : 228-3328

Notre mascotte
officielle ZAP
sera en magasin
le samedi
après-midi.
Venez le voir !



BABILLARD

SPECTACLE

***À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:

-La chorale **L'Écho Beauceron** présente son spectacle annuel sous le thème «Un rythme pour demain» les 30 avril et 2 mai prochains à 20h30. Inf.: 228-3328 ou 228-2349.

***Au disco bar Le Fred:

-Le chanteur **Marc Gabriel** présente son spectacle à compter de 23h00 le jeudi 30 avril.

***Au Palace du Manoir chaudière:

-Au cours du mois d'avril, **Amigo** présente son spectacle en soirée du mardi au samedi.

***À l'Auditorium de la Polyvalente des Abénaquis:

-La chorale **Gare! oh! notes!** présente son concert annuel les 1er, 2 et 9 mai prochains à 19h30 sous le thème «Y a de l'amour dans l'air». Inf.:594-8177.

***À l'Auditorium de la Polyvalente Bélanger de Saint-Martin:

-Des élèves de l'école présentent une pièce de théâtre le 29 avril prochain à 20h00. Inf.: D. Maranda au 382-5581.

***À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:

-La Corporation de l'Auditorium présente **Boléro** une troupe de ballet espagnol le 9 mai à 20h00. Inf.: 228-8155.

***À l'Auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges:

-La chorale **les Rossignols** présente son concert annuel le 2 mai prochain à 19h30.

***À l'école Notre-Dame de la Trinité de la 10^e avenue ouest:

-Présentation du film **L'abîme du rêve** à 19h30 dans le cadre de la semaine de la santé mentale.

EXPOSITION

***À la Clinique Express du boulevard Lacroix:

-La maître-photographe **Carole Dodier** expose ses photos couleurs jusqu'en juillet prochain.

***À la Clinique Médicale Chaudière:

-L'artiste **Réal Fillon** expose ses plus récentes photographies noir et blanc jusqu'à l'été.

***Au Motel Charles de Saint-Georges:

-Vernissage de l'exposition de **Mme Lucie Charron** le 2 mai à 14h30.

***Au 551 Avenue Renault à Beauceville:

-Les Compagnons de Léry de Beauceville et le Musée Méchatigan de Saint-Georges présentent l'exposition **Vision d'art, collectif d'artistes, compénétration et interdépendance entre l'humain et la nature»** le de 12h00 à 23h00 et le 3 mai de 11h00 à 18h00.

***Au local d'art du Cégep Beauce-Appalaches:

-Les étudiants en arts et lettre présentent leur exposition annuelle sous le thème «Ceci n'est pas une exposition» les 1er, 2 et 3 mai prochains de 12h00 à 21h00.

Pour les amateurs de peinture et d'art

par Jacques Légaré

Quatorze peintres et artistes professionnels exposeront leurs oeuvres récentes à Beauceville en fin de semaine prochaine (2-3 mai).

Organisée par les Compagnons de Léry et le Musée Méchatigan, l'exposition aura lieu dans les anciens locaux de la Pharmacie Uniprix, au 551 Av. Renault, à Beauceville.

MM. Hugues Voyer et Joseph-Richard Veilleux, deux artistes de

notre région, sont les principaux organisateurs de l'événement. En plus de leurs oeuvres, on pourra voir celles d'artistes comme Charles Bégin, Joseph Stéphanika, Lise Veilleux, Yolande Bernier, Guylaine Jacques, Carol Poulin, Paul Lacroix, Camen Coulombe, Denis Roucan, Denis Tremblay, Cécile Fardard, et Fablo.

L'entrée sera gratuite pour cette exposition, qui se déroulera le samedi, de 12h00 à 23h00, et le dimanche de 11h00 à 18h00.

Benezra reçoit Voisine

(SB) L'attachante Sonia Benezra s'est rendue en Europe dernièrement. Non pas seulement pour se payer des vacances bien méritées mais plutôt pour rencontrer la super-star Roch Voisine.

Ce dernier connaît énormément de succès ces derniers temps en Europe et il discutera justement de son succès, sa carrière et ses ambitions à l'émission de Sonia Benezra qui sera diffusée le dimanche 26 avril à 19h30, en reprise le 30 avril à 21h30. Tout ça sur les ondes de Musique Plus.



LE GROUPE
GASTON LAGRANGE
MAÎTRE
PAYSAGISTE



GASTON LAGRANGE
président

•Résidentiel et commercial

ESTIMATION GRATUITE

OFFREZ-VOUS L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER DE VOS RÊVES!

•Équipe professionnelle •Plan personnalisé

25 ANS D'EXPÉRIENCE

227-6401 - 228-1352

9045, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

SUPER VENTE LIQUIDATION

PANTALONS
Jogging
Unis blanc

5\$

BRIQUETS
en forme de
«gun»

10\$

CHANDAILS
Capuchon
Unis blanc

10\$

MAILLOTS
«Fagioni Darlina»
Hommes

Femmes **7\$**
10\$ à 15\$

CHANDAILS
«Texas» enfants

10\$ ou 2/15\$

Lot de
CASQUETTES

1\$ ou 2/1\$

Lot de
LUNETTES

1\$

CHANDAILS
avec fermeture
éclair

5\$

Lot de
«PINES»

1\$ ou 5/1\$

TAPIS
«camions»

15\$

CHANDAILS
de goupe
sélectionné
«FREDDY DEAD»

10\$

PORTE-COUTEAUX
en cuir +
COUTEAUX

1\$ à 5\$

MENOTTES

4\$

BERMUDAS
«Poche de sucre»

10\$ ou 2/15\$

DRAPEAUX
couleurs

15\$

«TAXES INCLUSES»

BOUTIQUE

BIZARRE

159, 120e rue, Saint-Georges Est
227-1220

Place à la danse Olé! Olé!

par Marie-Andrée Quirion

Soleà, alegría, tien-to, tango, vous connaissez? On semble entendre au loin le bruit des castagnettes. La compagnie «Boléro» Ballet espagnol de Montréal promet de faire découvrir au public beauceron toutes ces danses qui enrichissent la culture espagnole le 9 mai prochain à 20h00 sur la scène de l'Auditorium Beauce-Appalaches.

On dit que la musique du folklore espagnol est la plus riche du monde. Les nombreuses invasions de

l'Espagne ont contribué à augmenter la grande variété de son folklore. Boléro présente un vaste répertoire de danse classique espagnole, flamenco et folklorique.

Compagnie de jeunes dynamiques, Boléro fait connaître la prodigalité de la musique et de la danse d'Espagne de la côte Cantabrique à la Costa del Sol, de la Galicie à la Catalogne. Une soirée haute en couleurs à ne pas manquer puisque boléro clôture la saison de spectacles de la Corporation de l'Auditorium. Pour obtenir des informations, on peut composer le 228-8155.



La compagnie de danse «Boléro» fera découvrir la musique et la danse espagnole.

TOMATES DE JARDIN

59¢
la livre



KIWI

33¢
unité



ASPERGES

1,69
la livre



Maintenant disponible

TOMATES DE SERRES DE SAINTS-ANGES (Raymond Perreault) mûries sur plants!





Pères Nature

ACCESSIBLE...

...à ceux et celles qui désirent la fraîcheur

BLÉ D'INDE

DEUX COULEURS
sucré et juteux!

3,99
la douzaine



BROCOLI

97¢
unité



GROS CONCOMBRE ANGLAIS

1,39
unité



CARRÉS AUX DATTES 6 / 1,99

Frais de nos cuisines



LAITUE ICEBERG

89¢
unité



Fromage Oka

6,49
la livre



Tout un monde de fraîcheur à votre portée du lundi 27 avril 1992 au dimanche 3 mai 1992
OUVERT 7 JOURS du samedi au mardi: 9H00 à 18H00 du mercredi au vendredi: 9H00 à 21H00
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les Pères Nature, Boul. Vachon, Ste-Marie 1ère Avenue, St-Georges

On participe à la relance économique avec nos

SUPER BAS PRIX

En vigueur du 27 avril au 2 mai 1992



MARCHÉ CENTRAL

Saint-Côme - 685-3411

FROMAGE
Princesse, 400 gr

2⁷⁵

«Prix longue durée»

TARTES aux FRAMBOISES, maison

1⁹⁹

PATATES
1 - 50 livres

3⁹⁹

«Prix longue durée»

BOLOGNE
Taillefer, en morceaux

99¢

lb

53

JEUDI VENDREDI

BON D'ACHAT
VALEUR DE

5⁰⁰

Applicable sur tout achat de 60.5 et + (Sauf cigarettes, bière et vin)
Valide le Jeudi et Vendredi
30 avril et 1er mai '92
Seulement au Marché Central

53

Surveillez en plus nos prix «LONGUE DURÉE» affichés en magasin

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 26 avril 1992 - Page 37



FIEZ-VOUS À CANADIAN TIRE
NO 1 AU CANADA
POUR L'ENTRETIEN AUTOMOBILE



MOTOMASTER



SILENCIEUX INSTALLÉ

44⁹⁵\$

Le meilleur silencieux!
La meilleure garantie!

Les silencieux MOTOMASTER sont garantis tant que vous possédez votre auto, pièce et main-d'oeuvre.

En vigueur du 26 avril au 9 mai 1992

GARANTIE SANS FRAIS

FREINS
RABAIS 10%
sur tout travail de frein

GARANTIE 100 JOURS

ALIGNEMENT DES ROUES

4 roues	2 roues
45⁹⁵	26⁹⁵

Améliorez la tenue de route et le confort de votre voiture et protégez vos pneus d'auto

GARANTIE 100 JOURS

Téléphone: **228-8832**

Centre-Auto Canadian Tire

8955, Boul. Lacroix, Saint-Georges,

Propriétaire: Jean-Claude Lévesque

Gérant: Donald Bernard - Tél.: 228-8832



HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mardi - Mercredi: 8h00 à 17h30

Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00

Samedi: 8h00 à 16h00

TRANSPORT DE COURTOISIE



Visez les aubaines de la

DU 27 AVRIL 2 MAI 1992

BONIVENTE



BISCUITS CAVALIER
350 g à 400 g

99¢



GÂTEAUX Mini May West (8),
Roulés suisses ordinaires,
aux cerises, mousse au chocolat
STUART 10

1,59



JUS DE TOMATES OU COCKTAIL AUX LÉGUMES HEINZ
1,36 L

89¢



MARGARINE MOLLE THIBAUT
1,36 kg (3 lb)

1,79



ESSUIE-TOUT Blancs ROYALE
2 roul.

49¢

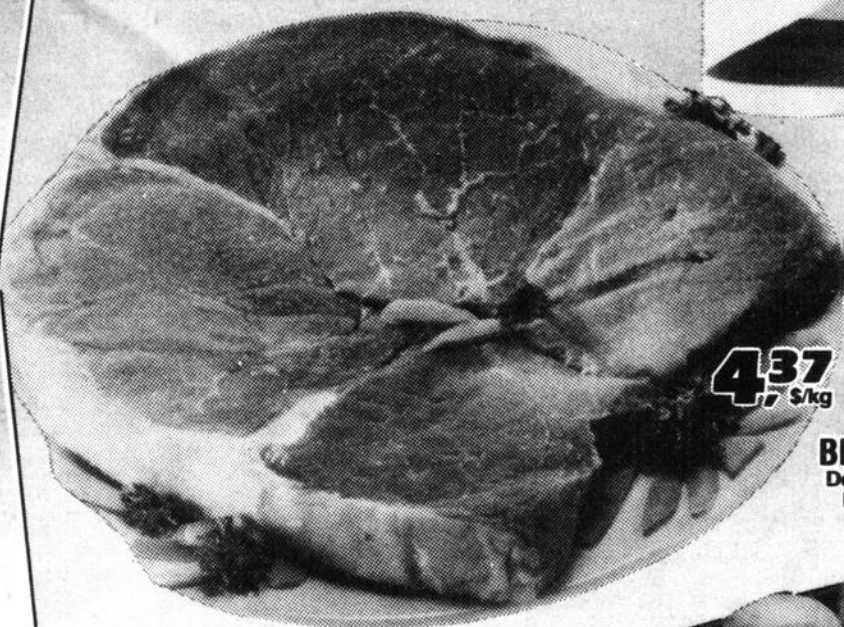
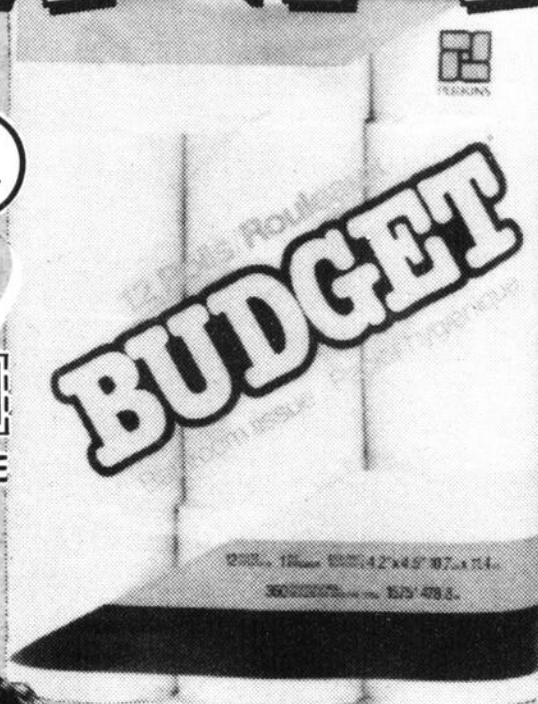
12 ROUL.

1,29

Avec le bon dans notre circulaire

PAPIER HYGIÉNIQUE Blanc BUDGET
12 roul.

2,49 \$ Sans le bon



4,37 \$/kg

1,28 \$/lb

BIFTECK DE RONDE
Désossé, tranche complète
Boeuf approuvé Canada



89¢

CHAMPIGNONS BLANCS
Produit du Canada
Cont 227 g (8 oz)

MASKI-COURONS International
14 juin 1992
St-Gabriel-de-Brandon
Région de Lanaudière
Renseignements
(514) 581-0319
Dépliant chez vos marchands Bonichoix



PLUS DE **175** PRODUITS À PRIX RÉDUITS DE LONGUE DURÉE

Bonichoix

affilié à **Hudon et Deaudelin Itée**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

COURCELLES: MARCHÉ ST-PIERRE ENR.
102, rue Du Moulin — Tél.: 483-5243

ST-BENOIT LABRE: ALIMENTATION QUIRION ENR.
27, rue St-Rosalie — Tél.: 228-9233

ST-PROSPER (Dorchester): MARCHÉ DOYON & FILS
854, 25e Avenue — Tél.: 594-8196

LIÈRE (ST-CÔME): Tél.: 685-2021
ÉPICERIE LACHANCE & FRÈRES ENR. — 1re Av. Ouest

ST-HONORÉ DE SHENLEY: Tél.: 485-6813
MARCHÉ P.A. LACASSE ENR. — 441, rue Principale

ST-LUDGER (Beauce-Sud): Tél.: 548-5840
ÉPICERIE BERNARD BÉGIN ENR. — 204, rue Principale



LES AIDES-BUDGET DE LA SEMAINE:

BROCOLI

produit des É.-U., grosseur 14

PAYEZ SEULEMENT 4.90\$

Sur présentation de ce coupon et avec 25\$ d'achat. 1 coupon par client. Valable du 27 avril au 3 mai 1992 chez Michel Gagnon seulement.

À L'ACHAT D'UNE BOÎTE DE 9 MCX DE NOTRE POULET FRIT MAISON (de luxe)

ÉCONOMISEZ 2\$

Sur présentation de ce coupon. 1 coupon par client. Valable du 27 avril au 3 mai 1992 chez Michel Gagnon seulement.

TOMATES DE LA FLORIDE GR 6X6

PAYEZ SEULEMENT

590¢ /lb

PIMENTS VERTS

produit des É.-U.,

EXTRA GROS

PAYEZ SEULEMENT

890¢ /lb

EAU DE JAVEL NU-VEX

par «LAVO»
3.6 litres

PAYEZ SEULEMENT

119\$

DÈS LE 30 AVRIL PROCHAIN si la température le permet...

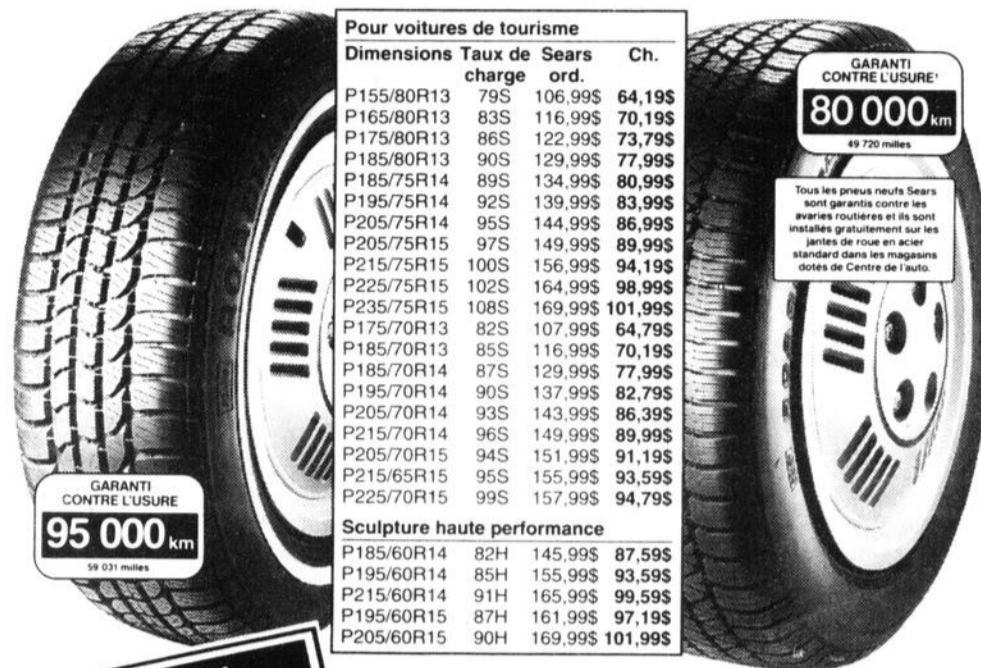
HOMARD DE LA GASPÉSIE

Michel Gagnon **provigo**
PLACE CENTRE-VILLE

...QUAND ON VEUT PLUS!

Bas prix en vigueur du 27 avril au 3 mai 1992, chez Michel Gagnon seulement.

DERNIÈRE SEMAINE



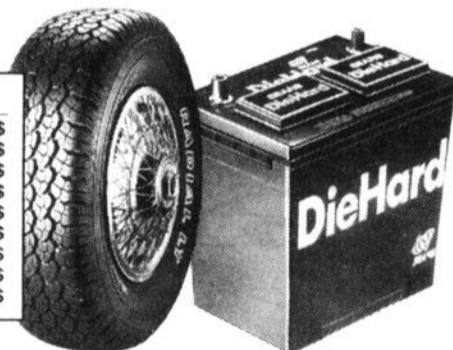
Pour voitures de tourisme			
Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Ch.
P155/80R13	79S	106,99\$	64,19\$
P165/80R13	83S	116,99\$	70,19\$
P175/80R13	86S	122,99\$	73,79\$
P185/80R13	90S	129,99\$	77,99\$
P185/75R14	89S	134,99\$	80,99\$
P195/75R14	92S	139,99\$	83,99\$
P205/75R14	95S	144,99\$	86,99\$
P205/75R15	97S	149,99\$	89,99\$
P215/75R15	100S	156,99\$	94,19\$
P225/75R15	102S	164,99\$	98,99\$
P235/75R15	108S	169,99\$	101,99\$
P175/70R13	82S	107,99\$	64,79\$
P185/70R13	85S	116,99\$	70,19\$
P185/70R14	87S	129,99\$	77,99\$
P195/70R14	90S	137,99\$	82,79\$
P205/70R14	93S	143,99\$	86,39\$
P215/70R14	96S	149,99\$	89,99\$
P205/70R15	94S	151,99\$	91,19\$
P215/65R15	95S	155,99\$	93,59\$
P225/70R15	99S	157,99\$	94,79\$
Sculpture haute performance			
P185/60R14	82H	145,99\$	87,59\$
P195/60R14	85H	155,99\$	93,59\$
P215/60R14	91H	165,99\$	99,59\$
P195/60R15	87H	161,99\$	97,19\$
P205/60R15	90H	169,99\$	101,99\$

NOUVEAU POSE DE PARE-BRISE ET AUTRES VITRES D'AUTO UN SERVICE RAPIDE ET EFFICACE

RABAIS 40% PNEUS 'TOURING' ROADHANDLER CHEZ SEARS

Cet excellent pneu toutes-saisons est fait par Uniroyal Goodrich. Série 69000.

Dimensions	Sears ord.	Ch.
LT195/75R14	109,99\$	82,49\$
LT215/75R15	122,99\$	92,24\$
LT235/75R15	136,99\$	102,74\$
31X10 50R15LT	158,99\$	119,24\$
LT215/85R16	145,99\$	109,49\$
LT235/85R16	172,99\$	129,74\$
LT245/75R16	193,99\$	145,49\$
8.75R16.5LT	155,99\$	116,99\$
9.50R16.5LT	168,99\$	126,74\$



RABAIS 25%
Radiaux SuperGuard pour camions légers. Faits par Uniroyal Goodrich et offrant une tenue de route améliorée sous toute température. Série 67000 Automobile

RABAIS 10\$
Batterie DieHard pour automobile. Garantie de 66 mois*, remplacement gratuit durant 20 mois. Série 66600 Sears ord. 99,99\$. Ch.....89,99\$ *Détails complets de la garantie chez Sears

RABAIS 25% SUR SILVERGUARD ST

Radiaux toutes saisons faits par Uniroyal Goodrich. Série 21000 Sears ord. 69,99\$-119,99\$. Ch.....52,49\$-89,99\$ Pour plus de sécurité: ne montez pas de pneus radiaux avec d'autres types de pneus

<p>PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES**</p> <p>Améliore la tenue de route de votre voiture! **Pour la plupart des autos</p>	<p>AMORTISSEURS** DE QUALITÉ CHEZ SEARS</p> <p>Au premier signe de faiblesse de la suspension, venez au Centre de l'auto Sears.</p>	<p>VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE FREINAGE**</p> <p>Les pièces de friction sont garanties aussi longtemps que vous demeurez propriétaire de votre voiture.</p>
---	--	---

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 2 MAI 1992, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT DANS TOUT LE CANADA SERVICE APRES-VENTE ASSURE DANS TOUT LE CANADA LA CARTE DE CREDIT N° 1 DES MAGASINS A RAYONS AU CANADA LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Étal.' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770. Brossard: 465-1000. LaSalle: 364-7310. Laval: 682-1200. St-Bruno: 441-6603. Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861. Lévis: 833-4711. Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222. Arthabaska: 357-4000. Chicoutimi: 549-8240. Drummondville: 478-1381. St-Jean: 349-2651. St-Jérôme: 432-2110. Sherbrooke: 563-9440. Sorel: 746-2508. Trois-Rivières: 379-5444. Rouyn-Noranda: 797-2321. St-Georges de Beauce: 228-2222 Copyright Canada, 1992. Sears Canada Inc. Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.